# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L." Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32 D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 8 de diciembre de 1992 Año XCII.—Núm. 28.270



También desciende la posición en renta familiar disponible.

## Segovia, entre las diez provincias que menos han crecido a nivel económico

Segovia se encuentra entre las diez provincias españolas con menor desarrollo económico en el bienio 90/91, según los datos del nuevo estudio de la Renta Nacional de España y su distribución provincial, publicado por el Servicio de Estudios del Banco Bilbao Vizcaya (BBV), referidos a 1989 y con avances de 1990 y 1991, que ha sido presentado hoy oficialmente.

Del mismo documento se desprende que en el período 85/89, Segovia no ha variado de la posición número 27, en relación con la totalidad de las provincias españolas, sobre la producción bruta por persona.

Si embargo, mientras que ocupaba la posición número 22 de renta familiar disponible por persona, en 1989 ha descendido hasta el número 30.

En el bienio 90/91, en el que

la tasa de desarrollo económico se redujo a la mitad (3% anual acumulativo) sobre el período expansivo 86/89, las posiciones extremas se atribuyen a Sevilla, con un crecimiento anual del 5% y a Huelva, con el 0,5%.

El crecimiento de Segovia en el último bienio ha sido del 1,7%, lo que la sitúa en la séptima provincia española que menos ha crecido.

(Pág. 3)

El proyecto está impulsado por el Instituto de Estudios Integrados de Arquitectura

# La Universidad S.E.K. podría instalar un "campus" en el convento de Santa Cruz

La Sociedad Promotora para el Instituto de Estudios Integrados de Arquitectura de Segovia, con el patrocinio de la Diputación y el Ayuntamiento, cuenta con instalar en un futuro próximo en Segovia su sede central en el convento de Santa Cruz, con cinco nuevas facultades.

El proyecto universitario estará financiado totalmente por la Universidad Internacional S.E.K., quien además se compromete a llevar a término la restauración total del edificio en un plazo de cinco años a partir del comienzo de las clases, que se prevé en el curso 1994-95.

Las previsiones de alumnado apuntan a los 2.200 alumnos a los cinco años de funcionamiento, de los cuales un 30 por ciento estarán reservadas a alumnos extranjeros; de países hispanoamericanos. Asimismo, un 10 por ciento de las plazas totales serán becas ofrecidas por la misma Universidad, y de ellas un total de 30 estarán a disposición de la Di-



PEÑALOS areidad privada

El antiguo hospicio será integramente remodelado para albergar la futura universidad privada.

putación Provincial para ser administradas entre alumnos de Segovia y su provincia.

Los planes de estudio para el

Instituto de Estudios Integrados han sido elaborados incidiendo en la tradición española del arquitecto humanista y en la formación integrada de las distintas titulaciones y maestrías, con una total coordinación. (Pág. 5)

## Las casas regionales solicitan facilidades para los emigrantes

Los participantes en el Congreso Internacional de Casas Regionales de Castilla y León, que se ha celebrado desde el viernes en La Casona del Pinar de San Rafael, han pedido a la Junta de Castilla y León que arbitre los medios para fomentar y facilitar el regreso de los emigrantes.

El congreso ha reunido a representantes de todos los centros de España y a congresistas venidos desde Hispanoamérica, y ha sido clausurado esta mañana por el consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero.

Los congresistas piden también al Gobierno regional, "que en el espacio más breve posible, genere las acciones necesarias para finalizar el desarrollo de la ley, que reconoce como castella-noleonesas a las entidades de este origen asentadas fuera de la Comunidad", al tiempo que instan al Ejecutivo para que cree un Consejo de Comunidades de Castilla y León. Los ponentes piden que las casas regionales actúen como embajadas culturales.

(Pág. 7)

### AL DIA

9 Un total de 80 castellano-leoneses viven gracias al trasplante de un corazón.

10 Jáuregui no descarta un Gobierno PNV-HB, si desapareciera la organización terrorista ETA.

13 Arrestados los líderes de la oposición india tras los enfrentamientos en el país.

14 El marroquí Tijani y la salmantina Teresa Recio, vencedores del XXI Cross de Cantimpalos.

### La ONCE mantendrá sus empresas, según los progresistas

El presidente del Consejo General de la ONCE, José María Arroyo, y el presidente de Unión Progresista, Mario Sanz Robles, afirmaron ayer en un acto electoral en la delegación territorial de la organización en Segovia su intención de mantener las empresas del grupo. De igual modo, los progresistas criticaron a sus oponentes en las elecciones al consejo general, afirmando que pertenecen "a la derecha más reaccionaria".





PEÑALOS

Los representantes de UP se dirigieron a los afiliados de Segovia.

# Jubilación: Tiempo de esperanza y alegría

ANGELA LOPEZ Secretaria Vida Ascendente

Amigo "mayor": Tu vida aún tiene sentido. ¿No sabes que un atardecer puede ser tan hermoso como un amanecer? Y mucho más en estos momentos en que comienza un nuevo año litúrgico que nos hace rememorar tantas fechas felices. La liturgia del Adviento se abre con un grito de llamada: ¡Ven! Dios no se hace el sordo a la voz de su pueblo y envía a su Hijo al mundo.

El Adviento cristiano es el recuerdo de la venida de Cristo y la esperanza de que realice su reinado entre los hombres. Es el tiempo que preludia la Navidad. Es el tiempo en que la Iglesia nos recuerda los ardientes deseos del Mesías, que continuamente estuvieron resonando a través del Antiguo Testamento, y nos invita a repetirlos con ella de una forma cada vez más apremiante.

Es verdad que Dios vino hace dos mil años. Pero también es verdad que El viene



Jubilación.

ación.

cada día a nosotros, con sus gracias redentoras y santificadoras para transformar nuestras vidas humanas en imagen de la suya. Y cierto es que vendrá, al morir cada uno de nosotros, para hacernos partícipes de su resurrección.

Pero como el Adviento es además tiempo de vigilia, de expectación, hay que estar atentos a lo que pasa alrededor y abrir la puerta a lo nuevo. Progreso, evolución y desarrollo se quedarán sin contenidos si no existe una gran dosis de responsabilidad y de confianza con la eficacia del trabajo, de la consideración, de la dignidad del hombre como primordial objetivo a alcanzar, pues la deshumanización nunca puede ser el precio de la modernidad o el progreso.

¿Cómo debemos esperar esa venida? Con las lámparas encendidas para poder ver todas las posibilidades de bien que existan alrededor. Y si no se ven esos caminos será porque las lámparas de la confianza en Dios y en el hombre, el deseo de trabajar, el sentido de la justicia y la solidaridad están apagadas.

Por tanto, vivamos con esperanza y alegría esta etapa de la jubilación o "edad mayor", y aportemos nuestro grano de arena con bondad, afecto, indulgencia, delicadeza y aprecio a cuantos corazones nos rodean y de esta manera estar dispuestos para cuando Cristo venga a buscarnos.

## Tala de árboles en Quitapesares

MAXIMO GARCIA POLO

uisiera hacer algunas puntualizaciones en relación al escrito de Javier Herrero, que apareció publicado en este periódico el pasado 30 de noviembre. Pienso que dentro de vienticinco años nuestra masa forestal será mucho mayor que la que tenemos actualmente, a pesar de los incendios forestales, las sequías prolongadas o las posibles enfermedades en los árboles.

Las talas innecesarias de las que habla el Sr. Herrero creo que ni se dan hoy, ni se darán mañana. Afortunadamente, existe un organismo que se llama ICONA (Instituto para la Conservación de la Naturaleza) donde sus ingenieros, ayudantes y guardería forestal están realizando una misión digna de todo elogio. Estas sufridas y abnegadas personas trabajan día a día para controlar, informar, prevenir. Ellos tienen pateados nuestros bosques y riberas, otorgando licencias de corta de árboles según su clase y su estado (controlan); nos dan clases sobre plantaciones, cultivos y herbicidas (informan); a ellos se debe los cortafuegos, carteles prohibitivos, refugios, etc. (previenen).

Se pregunta el Sr. Herrero: ¿Con qué fin se están talando árboles en la denominada finca de Quitapesares? La respuesta corresponde a la Diputación Provincial de Segovia. Yo solamente quiero recordarle las principales funciones de los árboles en la Naturaleza: Embellecimiento del paisaje, función clorofílica, protección de la tierra ante la erosión, hospedaje y refugio de

las aves y demás animales, equilibrio bioquímico y producción de maderas, materia prima de muchas industrias.

Cuando una masa concreta de árboles ha llegado a su decrepitud, ya no puede cumplir las funciones antes descritas, excepto la última y por eso hay que talarlos. Todos sabemos que el árbol es un ser vivo y, por lo tanto, en su momento morirá.

Así pues, con las manifestaciones públicas del Sr. Herrero y de otros como él confunden a la opinión pública, como si se cometiera el mayor atropello a la Naturaleza siempre que se cortan árboles en los alrededores de Segovia (recuérdese la tala en el molino Los Señores) menosprecian así la labor encomiable del ICONA.

A todo ello hay que añadir que el chopo es una especie de crecimiento rápido, por lo que sus talas son repuestas con su rápida reproducción, que es el caso que nos atañe. También quiero añadir que un servidor no intenta inmiscuirse en las decisiones de la Diputación Provincial, que supongo ha ordenado la tala de Quitapesares.

Asimismo, he de manifestar, que el que suscribe, no ha realizado la tala material de los árboles de la finca de Quitapesares; por contra tengo en mi haber (sin que sirva de presunción) la plantación y cultivo de más de quince mil árboles chopos, con lo cual demuestro estar a favor del cultivo y cuidado de los árboles, pero también de su tala, cuando ésta, por razones obvias, sea necesaria.

## El cazador y la naturaleza

JOSE L. GARRIDO Pte. de la Federación de Caza de Castilla y León

no de los objetivos de la estrategia mundial para la conservación de la naturaleza es el de asegurar el aprovechamiento sostenido de especies y ecosistemas. Ello significa reconocer la necesidad de la caza, recomendando que el cazador se vaya pareciendo cada vez más a un gestor de su coto, a algo así como un ganadero de especies silvestres.

El mandato es conservar especies para mañana, lo que me obliga como cazador a actuar conociendo mi incidencia real sobre las especies y también se nos manda mantener el medio natural, para lo cual, es ahora mismo necesario frenar el progresivo deterioro al que la moderna sociedad le somete. Entiendo pues, que lo que pide esta sociedad al cazador, es que cace con conocimiento y que colabore a que la naturaleza no se degrade.

La pregunta que nos hacemos algunos cazadores cuando salimos al campo es ¿hasta qué punto puedo y debo yo intervenir? Me refiero a que además de actuar totalmente dentro de las leyes cinegéticas hechas por los hombres hay otra ley de la que he aprendido mayormente cazando, que es la ley de la naturaleza y que no tengo aún muy seguro hasta donde me permite actuar para seguir considerándome un cazador de bien y de orden.

Creo que los cazadores tenemos que tener presente que al igual que nos ocurre con los humanos también nuestros derechos terminan donde empiezan los de la bestia o la naturaleza. Que la libertad de cazar implica la obligación de administrar correcta y responsablemente la caza.

Los intereses de la naturaleza y los del cazador deben estar siempre coordinados y no siempre tienen que prevalecer los del humano sobre los del inanimado o sobre los de la bestia.

#### TRES GRUPOS

El cazador puede llegar a observar un comportamiento totalmente ético con el campo a través de dos vertientes. Una egoísta: si no conservo el medio y la especie, la caza se va al carajo. Otra derivada de una moral de muy alta dimensión: soy solidario con el medio que tantas satisfacciones me da porque me considero parte integrante de él, sin más ni menos prerrogativas que las inmensas que me corresponden ya en humana. Este comportamiento sería el deseable, por parte del cazador y el no cazador porque el resto de los humanos también incide sobre los demás seres vivos. Y sobre algunos muy negativamente; nadie cría adrede piojos, chinches o ratas, al contrario, todo el mundo trata de exterminarles.

El hombre, principal protagonista del teatro de la vida, actúa a veces sin desearlo de forma determinante, tanto directa como indirectamente sobre el resto de los seres vivos, al ser su nivel zoológico superior. El hombre preda sobre los animales cuyas proteínas necesita para vivir, como hecho natural y ley de la vida y actúa también sobre el resto aunque no tengan aquella particularidad. De igual forma que lo ha hecho a lo largo de la historia el hombre ha obtenido las proteínas necesarias a través de los diferentes métodos de predación: caza, pesca y ganadería. Estas actuaciones no habían hecho nunca peligrar a las especies.

Por un principio simple de actuación inteligente, los animales predados por el hombre no pueden estar en peligro de eliminación ni siquiera disminución porque le son necesarios. La respuesta a la pregunta que nos hacíamos ¿hasta dónde intervenir? es muy sencilla cuando se trate de actuaciones dirigidas a este tipo de animales: intervenir de forma que sus poblaciones no se sientan negativamente afectadas. Se trata pues, de especies privilegiadas.

Otros animales "con peor suerte" son considerados indiseables como arrebatadores de una parte de nuestra comida, o como molestos acompañantes y tanto cazadores, como no cazadores, hemos tratado de extinguirlos. Tal es el caso de roedores, insectos, parásitos, etc. Aquí la respuesta no puede ser otra que intervenir para que estas poblaciones no superen los mínimos que al humano le son molestos.

Un tercer grupo de animales, que ni son benefactores o fuente de nutrición ni tampoco indeseables, han sido ignorados por el hombre de forma dirigida. La respuesta deseable para este caso sería la que pedimos al buen árbitro de fútbol: que la intervención pase desapercibida.

## Sobre la calle Los Molinos

JOSE MERINO

In la primavera pasada hubo una gran sequía, que todavía persiste. El alcalde dio orden de hacer restricciones en el consumo de agua y los segovianos como buenos ciudadanos, en bien de la comunidad y por orden municipal cumplimos, pero... ¿todos cumplieron? Hace casi tres meses le pedí audiencia para exponerle varios temas, poniendo al parecer gran atención.

Sobre el estado de la calle Los Molinos no hablamos, es mejor no mentarlo pues los vecinos han debatido tantas veces su deterioro que nos da vergüenza su estado actual, que más parece una torrentera que un paso de viandantes. Comentamos una escombrera o muladar que nos han puesto no sabemos quién, pero allí se amontonan muebles viejos, electrodomésticos, basura, etc., sin embargo, la patrulla ver-

de sigue sin aparecer por ninguna parte.

Hablamos también de instalar un contenedor de basuras pagando nosotros el importe, ahora hemos puesto un bidón grande donde se depositan las bolsas y de vez en cuando lo hemos de sacar del río, pues los gamberros o quienes sean nos lo tiran.

Las navidades pasadas estuvimos ocho días sin agua a causa de un atranque en la tubería del agua potable, tiempo que los servicios municipales tardaron en arreglarlo. Digo arreglar, pues hicieron siete calicatas poniendo tantos trozos de tubería y dejando la calle como ustedes se pueden imaginar. El agua nos llega pero dejaron una fuga que sigue corriendo y estropeando más la calle. Me prometió que aquel mismo día se arreglaría, pero no debe hacer falta el agua, pues continua fluyendo a pesar del tiempo transcurrido y las vanas promesas.

Según el BBV, también desciende en renta familiar y se mantiene en producción bruta por persona

# Segovia se encuentra entre las diez provincias con menos crecimiento económico en el 90/91

Segovia se encuentra entre las diez provincias españolas con menor desarrollo económico en el bienio 90/91, según los datos del estudio de la Renta Nacional de España y su distribución provincial.

AURELIO MARTIN

Publicado por el Servicio de Estudios del Banco Bilbao Vizcaya (BBV), referido a 1989 y con avances de 1990 y 1991, ha sido dado a conocer hoy.

Del mismo documento se desprende que en el período 85/89, Segovia no ha variado de la posición número 27, en relación con la totalidad de las provincias españolas, sobre la producción bruta por persona. Si embargo, mientras que ocupaba la posición número 22 de renta familiar disponible por persona, en 1989 ha descendido hasta el número 30.

En el bienio 90/91, en el que la tasa de desarrollo económico se redujo a la mitad (3% anual acumulativo) sobre el período expansivo 86/89, las posiciones extremas se atribuyen a Sevilla, con un crecimiento anual del 5% y a Huelva, con el 0,5%. El crecimiento de Segovia en el último bienio ha sido del 1,7%, lo que la sitúa en la séptima provincia española que menos ha crecido.

Los expertos aseguran que han crecido más las provincias vinculadas al eje expansivo del Arco Mediterráneo, como Castellón, Málaga, Gerona, Barcelona y Granada. Asimismo figura Navarra, que forma parte del eje del Valle del Ebro; Sevilla, que ha acusado la influencia de la Expo,92 y Valladolid, Ciudad Real y Toledo, que han tenido



Baja la posición sobre renta familiar disponible por persona.

una mayor expansión industrial, influenciada por el foco madrileño.

En cuanto a las diez provincias con menor crecimiento, donde el informe no hace especial referencia a Segovia, destaca el deterioro de dos provincias del Macizo Ibérico: Soria y Cuenca; el declive de la Cornisa Cantábrica, representado por Asturias y Lugo y el efecto negativo de las bajas cosechas agrícolas en Córdoba, Badajoz, Jaén, Huesca, Palencia y León, aspecto que también puede haber influido en la provincia segoviana. El bajo crecimiento de León y Palencia tampoco es ajeno a la crisis minera, mientras

que el caso de Córdoba y Jaén es enmarca también en su nula expansión industrial, otro de los efectos con el que se puede relacionar a Segovia.

#### DEPRIMIDA

Los datos del nuevo estudio del BBV ponen de relieve la mejora en algunas de las provincias castellanas por el efecto de la expansión de la zona del Valle del Ebro hacia el Valle del Duero, como Burgos y Valladolid. Por el contrario, otras provincias de Castilla y León, como Segovia, obtienen peores resultados y no salen de su situación más deprimida.

Uno de los fenómenos más

constante en la región es su continuo despoblamiento. La población residente en Castilla y León creció mucho más despacio que en otras regiones, proceso casi nulo en los dos últimos años, el 0,06%.

En cuanto al PIB por habitante, el crecimiento anual por comunidades autónomas en el período 1985-91 se situó entre el 6 por ciento de Navarra y el 3,2 de Asturias, aparte de Ceuta y Melilla que sólo crecieron un 2,1 por ciento, mientras que en renta familiar disponible por habitante las diferencias oscilaron entre un máximo del 5,1 por ciento en Castilla-La Mancha y un mínimo del 2,4 en Madrid.

## Retroceso en el desarrollo

A.N

Castilla y León, Galicia, Murcia, Andalucía, Extremadura, Aragón y Asturias mejoraron su posición en el nivel de renta familiar, pero retrocedieron en su desarrollo relativo entre 1985 y 1991, según el BBV.

En opinión del BBV, estas autonomías resultan las más beneficiadas por las transferencias a las familias promovidas por el sector público, "a través del juego de los impuestos directos y de la Seguridad Social".

Baleares, Cantabria, Madrid y el País Vasco, además de Ceuta y Melilla, son las comunidades autónomas que más perdieron en nivel relativo de desarrollo y de renta familiar.

El informe señala que esta pérdida se debe en el caso de Cantabria y el País Vasco a la crisis de sus industrias básicas, en Baleares a causa de la del turismo en los dos últimos ejercicios y en Madrid a la "expulsión de su industria ante los elevados costes, entre ellos el suelo y la mayor presión fiscal que soporta".

El descenso en Ceuta y Melilla, el mayor del conjunto del país, obedece a que estas ciudades no se incorporaron a "la onda expansiva de la economía española del cuatrienio 1986-89". Por el contrario, las cuatro comunidades autónomas que mejoraron su posición relativa en renta y desarrollo fueron durante estos últimos siete años Cataluña, Comunidad Valenciana, Navarra y La Rioja.

### Se ha registrado un aumento de reclamaciones de los recibos

En los últimos meses se ha producido un aumento de reclamaciones en relación a los servicios medidos, confirmó el director provincial de Telefónica. "Esto viene motivado generalmente —indicó— por simpatía con las situaciones que se producen: la gente está oyendo que hay deteminados servicios que se pueden estar utilizando".

Al parecer, se ha creado una cierta psicosis y el abonado asimila cualquier incidencia observada en su recibo a que en su casa se está utilizando el 903.

Según Telefónica, el aumento de la facturación detectado en Segovia en los últimos meses es difícil saber con seguridad si se puede achacar a las líneas eróticas o se debe, más bien, al anticipo de las nuevas conexiones que se han puesto en funcionamiento en toda la red provincial.

# Telefónica no ha observado ningún caso "dramático" respecto al 903 erótico

La Dirección Provincial de Telefónica no tiene noticias de que en Segovia se haya producido alguno de los casos "dramáticos" que se han registrado en el resto de la geografía española en relación al uso de las líneas eróticas del 903.

Telefónica decidió, hace unos días, suspender los 903 eróticos y los servicios de tertulia, comúnmente conocidos como "party line". "La supresión de las líneas mencionadas anteriormente —señala el comunicado elaborado por el gabienete de prensa de la compañía—se realiza bajo la exclusiva responsabilidad de Telefónica, en consideración a las circusntancias que concurren en este asunto, en defensa de su imagen y teniendo en cuenta su sensibilidad social como empresa prestadora de un servicio público"

La suspensión de servicios se

refiere sólo a los 903 eróticos, aclaró el director provincial de Telefónica, Juan Pascual. "El resto de líneas —aclaró— del mismo número: deportivas, bursátiles, informativas, financieras, etc, continúan funcionando".

#### **MEDIDAS**

Telefónica no sabe de momento cuánto durará la suspensión cautelar, pues se están estudiando medidas, sobre todo desde el punto de vista técnico, para comprobar cuáles de estas líneas eróticas pueden ser rehabilitadas y cuáles no. "Se trata—comentó Pascual— de una medida técnicamente difícil de implantar y que posiblemente no pueda afectar por igual a todas las líneas".

En estos momentos, la red telefónica española se compone de líneas analógicas (las más antiguas) y las digitales, en las que resultaría más fácil poder o



Telefónica ha suspendido por el momento las líneas eróticas. PEÑALOSA

no suprimir a voluntad del abonado su conexión con las líneas eróticas. "Se anularía —anunció el director provincial de Telefónica— toda la gama de los 903, lo que iría lógicamente en contra de los otros servicios que se están prestando, puesto que no se puede hacer una discriminación".

En la red provincial sólo un 20% de las líneas son digitales, por lo que, en principio, el problema no parece que vaya a tener una solución a muy corto plazo.

El estrechamiento de la calle Antonio Machado parece ahora el principal inconveniente

# El Ayuntamiento piensa en una futura vía transversal en la ciudad por Coronel Rexach

La Concejalía de Urbanismo y Obras del Ayuntamiento considera que una vía transversal a la ciudad por las calles Coronel Rexach, Ortiz de Paz y Antonio Machado podría aliviar la actual situación del tráfico en Segovia, conectando la avenida Padre Claret con Santo Tomás.

JESUS MARTINEZ CALLE

Una de las grandes carencias de la infraestructura viaria de la ciudad viene representada por la ausencia de vías transversales que permitan trasladarse de un lado a otro de Segovia sin tener que rodear prácticamente todo el casco urbano. Este problema se verá acrecentado cuando el próximo día 21 de diciembre se proceda al corte definitivo de la circulación de los turismos bajo todos los arcos del Acueducto.

En la actualidad, los segovianos deben subir al Espolón para poder llegar, a través de Juan Carlos I, a la parte oeste de la ciudad, o bajar hasta el Alcázar por la calle Daoiz. Otras alternativas, como Caño Grande o Paseo de Santo Domingo por la Cuesta de los Hoyos, resultan más complicadas, sobre todo por el elevado número de cruces que presenta la primera de ellas.

De esta forma, una futura transversal por la calle Coronel Rexach (el día que se abra a todo tipo de vehículos), Ortiz de Paz y Antonio Machado podría ser una buena solución, comentó a esta Redacción el concejal responsable del Tráfico, Alfonso Estirado. "La idea —añadió—es buena, pero Antonio Macha-



PEŃALOSA

Este estrechamiento en Machado podría salvarse con el acuerdo de los propietarlos de la casa.

do no ofrece, de momento, la posibilidad de circular en las dos direcciones".

#### LA ESQUINA

La casa situada en la esquina de la citada calle en su confluencia con Morillo produce un estrechamiento que permite sólo el paso de turismos en una única dirección (ahora de subida). El Ayuntamiento está realizando gestiones con los cuatro propietarios del inmueble (aunque a su vez hay varias divisiones) para ver qué solución se le puede dar al tema. "De momento —comentó Estirado— hemos hablado con

todos, menos con uno al que no ha sido posible localizar".

Al tratarse de una casa con solo dos pisos habría posibilidad de subir dos plantas más, con lo que la pérdida de superficie para ampliar el ancho de la calle se compensaría con la ganancia de volumen. Sólo sería necesario que los propietarios alcanzaran un acuerdo en materia de reparto de beneficios y cargas.

En cuanto a Ortiz de Paz, que ahora es de bajada, no habría mayores problemas para convertirla en una vía de doble dirección, como solicitan los comerciantes de José Zorrilla.

"El desnivel del 12 ó 13% en el tramo final de conexión con José Zorrilla —comentó el concejal de Tráfico— habría que salvarlo con un semáforo".

Respecto a Coronel Rexach, su próxima apertura para el transporte público es, a juicio de Estirado, un buen antecedente para que sea abierta de forma definitiva a cualquier tipo de turismo. "No habría —señaló— problemas para hacerla de doble dirección, aunque sería necesario algún tipo de regulación en la plaza Alto de los Leones de Castilla, preferentemente una rotonda".

# Es la más próxima al Acueducto

J.M.

Para el responsable de la Policía Local, Julio Rodríguez Fuentetaja, esta futura transversal podría resultar muy interesante, al ser la más próxima al Acueducto. "Aunque la zona —añadió—presenta algunos problemas y limitaciones, ya sean pendientes o cruces, con moderación sería una vía a tener en cuenta".

De todas formas, para Fuentetaja las mayores dificultades las generaría la conexión de la citada transversal con la avenida Padre Claret y la calle Santo Tomás. "Podría producirse —comentó— una saturación en Padre Claret, justo a la altura de Coronel Rexach, ya que el semáforo, tal vez, no tragaría lo suficiente", mientras que en la unión con Santo Tomás podrían acumularse también demasiados vehículos.

La apertura el día 21 de Coronel Rexach abrirá, según el jefe de la Policía Local, grandes posibilidades al transporte público por el recorte de los recorridos, y por la ausencia de curvas y cruces en el trayecto. "Se va a agilizar —anunció— la circulación de los autobuses, que es a lo que tenemos que ir; ya que la sustitución del vehículo privado por el público es la única solución que tenemos". "Lo ideal —añadió— sería que el transporte público pudiera salir por la calle Daoiz, pero la estructura de la ciudad no lo permite".

#### OTRA TRANSVERSAL

Sólo cabría otra transversal más, que contempla el Plan Especial de San Antonio El Real. "Subiendo por Padre Claret —señaló Estirado—, antes del Espolón, saldría una calle que enlazaría con la Travesía de la Dehesa, por la calle General Santiago".

# 40.000 afiliados elegirán los órganos de gobierno de la organización

Un total de 40.000 personas ciegas o con una importante pérdida de visión ejercitarán el próximo viemes día 11 su derecho al voto para elegir los 15 representanes del consejo general de la ONCE; encargado de designar al presidente y al secretario general de este organismo; así como al resto de los cargos directivos y a los delegados territoriales.

Los consejos territoriales, por otra parte, son los órganos de representación política y de control de la gestión en el ámbito de cada una de las autonomías. El consejo general, compuesto en su totalidad por miembros de Unidad Progresista, decidió adelantar un año los comicios, tras considerar que ha cumplido el programa electoral que concurrió a las últimas elecciones.

# Unidad Progresista, a favor del mantenimiento de las empresas de la ONCE

El grupo Unidad Progresista, que agrupa a más de 8.000 asociados y trabajadores de la ONCE, es partidario de mantener las empresas vinculadas a la organización; según manifestó ayer el presidente de UP, Mario Loreto Sanz Robles; que visitó Segovia acompañado del presidente del consejo general de la ONCE y candidato a la delegación territorial de Castilla y León, José María Arroyo.

Los representantes de UP participaron ayer en un acto electoral en la sede de la delegación provincial de la ONCE, que reunió a un buen número de afiliados.

Tras la intervención de algunos de los integrantes de la lista de este grupo en la región, tomó la palabra José María Arroyo, que explicó las bases fundamentales del programa que UP presenta a las elecciones del próxi-

mo 11 de diciembre. Para los progresistas de la ONCE, que gobiernan en la organización desde 1989, uno de los objetivos de su trabajo será el fomento de los servicios sociales para los asociados, sobre todo para la juventud y la tercera edad. "Vamos a seguir trabajando —dijo Arroyo- para acercar los servicios sociales a las agencias y delegaciones para que todos los asociados y trabajadores tengan oportunidad de poder acceder a todas las ofertas que podamos llevar a a cabo".

#### TENDER LA MANO

Por su parte, Mario Loreto Sanz Robles, presidente de Unidad Progresista hizo asimismo hincapié en la continuidad que el programa presentado por su grupo representa, afirmando que su grupo está dispuesto a "tender la mano" a todos los afiliados para llevar a cabo los



José María Arroyo.

objetivos comunes de la ONCE. Sanz Robles vertió duras críticas contra Acción Democrática, agrupación que también concurre a las elecciones, señalando que en este grupo existen representantes "de la derecha más reaccionaria y de un tipo de izquierda que lucha por trabajar las menos horas posibles y divertirse en los hoteles".

PEÑALOSA



Mario Sanz Robles.

PEÑALOS

Asimismo, el presidente de UP no eludió la polémica suscitada por un afiliado de la ONCE en Segovia, que denunció presuntas divergencias en el seno de la organización. Sanz afirmó que los ataques de este afiliado se han producido "de forma visceral y despiadada", considerándo-le "un elemento dañino para la organización".

El proyecto está impulsado por el Instituto de Estudios Integrados de Arquitectura

# Segovia contará con cinco facultades universitarias de carácter privado

Impulsada por la "Sociedad Promotora para el Instituto de Estudios Integrados de Arquitectura de Segovia" y con el patrocinio de Diputación y Ayuntamiento, la Ûniversidad Internacional S.E.K cuenta con instalar en un futuro próximo en Segovia su sede central con cinco nuevas facultades, que serán:

- Escuela Superior de Arqui-

Escuela de Arquitectos Técnicos o Aparejadores (estas dos formarán parte del Instituto de Estudios Integrados de Arquitectura de Segovia, que irá ampliando su campo con todos los estudios relativos a la técnica, las artes y los oficios de la construcción, como Ingeniería de la Construcción, Técnica de Ordenadores, Maestría del Vidrio o de la Madera, Diseño, Interiorismo, Restauración de Monumentos, Ayudantes Gráficos y Técnicos de Estudio, etc.).

- Facultad de Periodismo. Facultad de Historia del Arte.

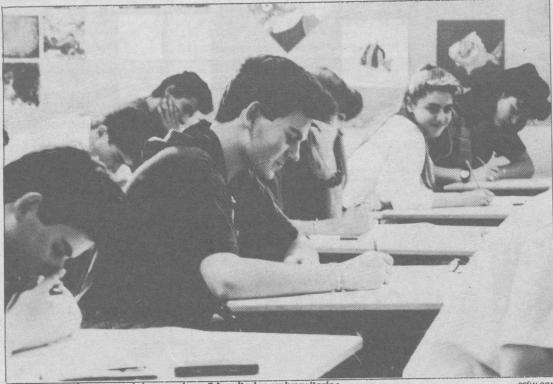
Escuela Técnica de Turismo.

Otras tres facultades más del mismo complejo universitario se sentarán en el campus de Valdemorillo, a seis kilómetros de El Escorial y unos 60 de Segovia, siendo por lo tanto las más cercanas a nuestra ciudad y provincia, aparte, naturalmente, del Colegio Universitario Domingo de Soto, y de las facultades del S.E.K. que albergue nuestra propia ciudad.

A propuesta de la sociedad promotora, la excelentísima Diputación de Segovia, con fecha 31 de julio de 1992, ha hecho cesión temporal de uso a la Sociedad de Derecho Privado "Universidad Internacional S.E.K.", con las condiciones preventivas necesarias (que el proyecto de Universidad sea aprobado por el Gobierno y las Cortes previo informe del Consejo Superior de Universidades) del complejo de edificio y anejos del convento de Santa Cruz, antiguo Hospicio, junto a murallas de la ciudad y en el valle del Eresma, coincidiendo con el criterio, tanto de la Sociedad Promotora como de la Universidad Internacional, que lo ha seguido así en las universidades de Chile y Ecuador, de albergar sus facultades en grandes complejos monumentales, que así son por una parte rehabilitados y restaurados y que prestan, por otra, un ambiente y situación enormemente adecuados para estos usos.

El proyecto universitario estará financiado totalmente por la Universidad Internacional S.E.K., quien además se compromete a llevar a término la restauración total del edificio en un plazo de cinco años a partir del comienzo de las clases, que se prevé en el curso de 1994-95.

Las previsiones de alumnado



Los alumnos futuros podrán acceder a 5 facultades universitarias.

apuntan hacia los 2.200 alumnos a los cinco años de funcionamiento, de los cuales un 30% de plazas estarán reservadas a alumnos extranjeros, de países hispanoamericanos fundamentalmente, en consonancia con el espíritu de colaboración de la Declaración de Salamanca de este año 92, y provenientes de la Comunidad Económica Europea, en virtud de la próxima libre circulación de títulos.

Un 10% de las plazas totales serán becas ofrecidas por la mis-

no y encauce los posibles fondos provenientes del exterior, tendrán desde sus respectivos puestos en el patronato de la Universidad, que preside el Premio Nobel Oscar Arias, una misión de colaboración, vigilancia de los objetivos académicos en los cuales han puesto sus esfuerzos estos últimos años.

En la conformación del proyecto que motivó la creación de la Sociedad Promotora confluyen diversas situaciones e ideas. Por una parte, la situación de una

ciudad que ha conseguido con-

tados, en que el campus no es un ghetto aparte como en las americanas, sino que es la propia ciudad, con los resultados consiguientes de convivencia y enriquecimiento mutuos, es la que ha parecido deseable para Segovia. La vocación del campus "Ciudad de Segovia" es la de extenderse por la ciudad a través de otros monumentos, dotando de una alta función a los palacios y monasterios con que la enriquecieron nuestros ante-

Estos criterios mantenidos por un grupo de segovianos confluyeron con el descontesto de catedráticos de la Escuela Superior de Arquitectura de Madrid que les llevó a dimitir de su cátedra como protesta de la masificación de la Universidad y otras causas de degradación de la enseñanza universitaria. La "Sociedad Promotora para el Instituto de Estudios Integrados de Arquitectura de Segovia" nació para crear en la ciudad de Segovia un Centro de Estudios de Arquitectura de élite académica, con una visión más amplia de la

Una fructuosa búsqueda de soporte material y académico se remató finalmente con la firma de un acuerdo entre Sociedad Promotora y S.E.K. en julio de

S.E.K. Internacional se conforma de once colegios de enseñanza media distribuidos por Europa e Hispanoamérica y una Universidad en Santiago de Chile, con un plantel docente de más de 100 profesores centro integrador de la organización. En todo este conjunto llevan a cabo sus estudios más de siete mil alumnos, entre los cuatro y los veinticinco años y forman sus plantillas más de quinientas personas. Su peso en el mundo universitario se incrementará felizmente con el campus de Ecuador "Quito-Guayaquil y el de España, campus "Ciudad de Segovia" entre Segovia y El Escorial.

# pasados.

tradicional.

## **Formación** integral

A los efectos de preservar las huertas y jardines del complejo de Santa Cruz, el excelentísimo Ayuntamiento, con fecha de 28 de agosto ha ofrecido la utilización para la Universidad de al menos 40 horas semanales de todas las instalaciones deportivas municipales.

Asimismo, los aparcamientos necesarios para que la nueva población estudiantil del valle no llegue a afectar la belleza y tranquilidad del entorno que la acoge están previstos en los generosos espacios que existen dentro del mismo complejo de Santa Cruz.

Los planes de estudio para el Instituto de Estudios Integrados de Arquitectura se han elaborado por un equipo dirigido por el arquitecto-catedrático de la Complutense don Javier Carvajal Ferrer e insisten en la tradición española del arquitecto humanista, sin prescindir naturalmente de la necesaria base técnica. Insisten también en la formación integrada de las distintas titulaciones y maestrías persiguiendo la mayor coordinación entre ellas, en beneficio de la salvaguarda y unidad del proyecto.

#### CICLOS CERRADOS

En cambio, el sistema de organización de estudios no será el de cursos o ciclos anuales cerrados. sino el de tipo sajón de completar currículums a base de créditos que aporta una extraordinaria agilidad y permeabilidad a los estudios, ofreciendo la posibilidad a los alumnos de derivar hacia una u otra titulación o modalidad dentro del mundo de la construcción elegido para encontrar cada uno su campo más idóneo y evitar los penosos fracasos que a veces se producen en número inneceseario.

El sistema curricular es común a toda la Uni-

No nos queda más remedio que felicitarnos y felicitar a los impulsores Promotora (Sociedad para el Instituto de Estudios Integrados de Arquitectura, Diputación y Ayuntamiento) cuyos esfuerzos han llevado a buen puerto un proyecto bello y ambicioso, el más interesante desde la creación del Colegio Universitario Domingo de Soto, que complementando a éste, puede llegar a convertir nuestra pequeña ciudad, de turística y administrativa, en una ideal ciudad universita-

### Un 10% de las plazas totales serán becas ofrecidas por la propia Universidad

ma Universidad y de ellas 30 estarán a disposición de la Diputación para ser administradas entre alumnos exclusivamente de Segovia y su provincia. Otras becas han sido ya ofrecidas por cajas de ahorros provinciales para alumnos de sus propias provincias que estudiarán en Segovia, y en breve se iniciarán gestiones para recabar más becas de organismos e instituciones culturales y filantrópicas intentando llegar a un 30% de alumnos becados.

La Universidad Internacional S.E.K. es una institución laica sin fines lucrativos, y fue concebida y creada por su presidente don Jorge Segovia Bonet como una obra de servicio a la sociedad por parte de la vasta empresa familiar de enseñanza "San Estanislao de Kostka" cuya sección internacional también preside.

La experiencia chilena avala ya este especial ideario universitario, y en el caso segoviano, Diputación, Ayuntamiento, Sociedad Promotora y Caja de Ahorros de Segovia, con la que se proyecta colaborar a través de una fundación superior, ya puesta en marcha, que armonice el panorama universitario segovia-

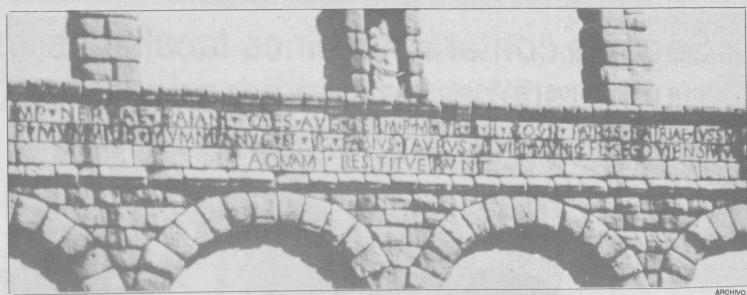
servar su paisaje urbano y entorno a costa de grandes sacrificios por parte de sus ciudadanos y del mismo municipio, y que no ve clara la posibilidad en el momento actual de un desarrollo industrial que sólo sería deseable de forma muy cuidadosa. Las líneas de desarrollo posibles para Segovia fueron ya analizadas en un exhaustivo estudio por el Patronato para el Desarrollo de Segovia dependiente de la Diputación Provincial, hacia el año 70. En él se preveía que el futuro de Segovia pasaba, aparte de un determinado tipo de industrias, por el sector servicios, turismo, cultural y universitario. Esta última idea quedó siempre en el ambiente hasta poder entreverse la posibilidad de hacerse realidad a partir del Real Decreto de regulación de universidades privadas, buscando para la ciudad, Patrimonio de la Humanidad, que reúne unas condiciones perfectas para convertirse en una ciudad universitaria al estilo europeo, (Cambridge, Heidelberg, etc...), un destino específico y vivo, que no es sólo el de museo.

Esta fórmula europea, de tan relevantes ejemplos como los ci-

M.G.D. 2022

#### XX SIGLOS DE AGRESIONES (Cap. I)

¡Por fin!, un rayo de luz sobre la fecha de construcción del Acueducto y quién la llevó a cabo. Las técnicas más avanzadas y mucho tiempo de estudio y cotejo con grandes obras del Imperio Romano han llevado al profesor Géza Alföldy a descubrir una posible inscripción de las cartelas oriental y occidental del monumento.



Posible inscripción de una de las cartelas del Acueducto desarrollada por el doctor Géza Alföldy.

"La puente" permitía abastecer a una población de unas 35.000 personas

# Las guerras fraticidas destruyeron la gran ciudad que cobijó al Acueducto

A. VILCHES ALONSO
Pero aún queda alguna pregunta sin respuesta: ¿Por qué fue construido en Segovia, ciudad de dudosa importancia en aquel entonces?, ¿por qué los romanos construyeron una obra de tal envergadura y tantos años para erigirla si conocían ya la ley de los vasos comunicantes? En realidad, el enigma es doble pero la respuesta una sola, pues si se

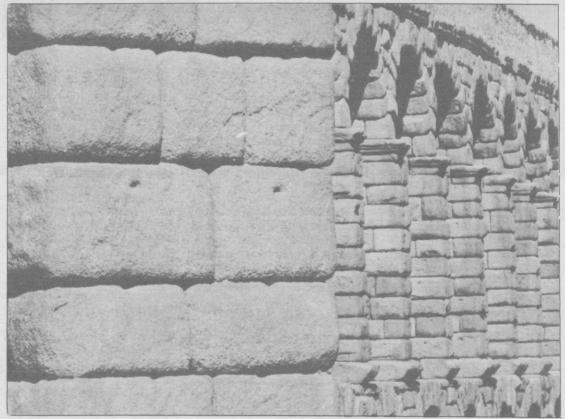
pudiera saber con exactitud

cuándo se levantó, sería fácil saber por quién fue construido.

Lamentablemente, no es posible saber la época exacta en la que fue construido pues han desaparecido las letras de bronce que los romanos colocaban en sus monumentos y que, según noticias de algunos cronistas, aún se conservaban en la primera mitad del siglo XVI. Es una pena que el bronce fuera tan cotizado en aquellos tiempos y las letras fueran seguramente robadas.

Sin embargo, ha llegado hasta nuestros días la constelación de agujeros de las cartelas oriental y occidental donde se fijaban las letras e, incluso, en algunos de ellos se conserva el plomo, pudiéndose llegar a una hipótesis sobre la posible inscripción del Acueducto. El profesor Géza Alföldy, miembro del Instituto Arqueológico Alemán, ha comparado la disposición de los huecos de fijación con los existentes en otros monumentos del Imperio y en los que se conservan intactas sus letras.

Por este sistema y a través de los estudios propiamente arqueológicos e históricos de la situación del Imperio Romano, el profesor Alföldy llega a la conclusión de que pudo ser construido bajo el mandato del emperador Domiciano cerca del año 90 después de Cristo. También ha conseguido averiguar que la leyenda podría, seguramente, pertenecer a una posterior y pequeña restauración, posiblemente la colocación de una tubería ordenada por el emperador Trajano y llevada a cabo por las autoridades de la comunidad de Segovia unos cien años después de Cristo.



A los romanos les gustaba mostrar su poderío por medio de grandes obras.

¿POR QUE EN SEGOVIA?

Quizás sea el misterio más grande que guarda el Acueducto. Muchas investigaciones e hipótesis se han desarrollado al respecto, pero sin llegar a una conclusión diáfana. Dicha cuestión obsesionó a Diego de Colmenares que, dejando aparte la poética participación de Hércules (la mitología le adjudica la fundación de la ciudad) decía:

"... Debió construirse cuando Segovia era una población muy considerable y opulenta, porque para un pueblo de poca consideración, o una ciudad de poca monta, no parece regular emprender y ejecutar esta obra maravillosa por la que se conduce el agua hasta las mismas casas de sus habitantes".

Al razonamiento de Colmenares se oponen otros historiadores que se preguntan dónde están los restos de esa "gran ciudad". ¿Dónde están los templos, el circo, el anfiteatro, las termas y las villas, construcciones tan características de la forma de vida romana?

Del propio Acueducto puede extraerse cierta información valiosa. Tomando como base el canal y su pendiente, se puede llegar a la conclusión de que era capaz de aportar unos 20 litros de agua por segundo, lo cual permitiría abastecer a una población de unas 35.000 personas con una entrada media diaria por casa de 200 litros. Eso constituye, en efecto, una ciudad de considerables dimensiones y deja de nuevo en el aire la pregunta: ¿Dónde están sus restos?

También para esto hay varias hipótesis. La primera de ellas aventura que los restos están debajo del emplazamiento actual. Debido a las continuas guerras la ciudad fue repetidamente conquistada, destruida y vuelta a construir. De este modo, con el paso de los siglos, no quedó piedra sobre piedra que pudiera ser testigo de una pasada gloria.

El segundo juicio podría venir representado por la opinión del historiador Fernán González: "A mi parecer la razón sería estratégica. Segovia era una posición fortísima que siempre estuvo al servicio de Roma. Pero esta fortaleza natural era inútil por su total carencia de agua. El Acueducto venía a compensar esta dificultad. Claro que el abastecimiento se podía contar en caso de asedio, pero todas las viejas casas segovianas tienen amplios aljibes que se llenan con el agua del Acueducto y que permiten atender a las necesidades elementales por espacio de meses".

Por último, cabría una tercera opinión que, además, no contradice a las otras dos. Es la sostenida por el canónigo Andrés de Somorrostro quien viene a decir que la clave hay que buscarla en la posible presencia en Segovia de algún "magno", o sea, un gobernante o persona de gran mendo e influencia en Roma que hiciera construir esta obra tanto por fines estratégicos, como por otros ornamentales y también propagandísticos, pues hay restos muy claros de que a los romanos les gustaba mostrar su poderío por medio de grandes

## ¿Por que lo hicieron?

Es frecuente decir que los romanos construyeron la canalización a cielo abierto y no una tubería porque no conocían los vasos comunicantes y las conducciones de sifón. Nada más lejos de la realidad puesto que, cuando se construyó el Acueducto de Segovia, el sifón ya había sido inventado por los griegos y los romanos también conocían los vasos comunicantes.

Tenían capacidad para construir tuberías, si bien éstas eran fabricadas de madera, cerámica y plomo, por lo cual no eran capaces de soportar una presión de más de 9 metros de agua. En Segovia, la presión ejercida por el paso del agua en el interior de la tubería era una máxima de 30 metros, pero los materiales y procedimientos de aquella época no daban la talla.

Los romanos, al ser maestros en la construcción de puentes para salvar grandes desniveles del terreno, decidieron superar este inconveniente con un Acueducto. Si el nivel a sobrepasar era muy grande superponían otra seria de arcos encima de los primeros (arquería doble) para así aumentar la altura e incluso, podían hacer triple arquería como ocurre en Mérida.

No cabe duda de que el Acueducto de Segovia es una de las grandes obras que han quedado de la antigüedad. Su hermosura, grandiosidad y estética, su carácter sólido y macizo lo convierten en una de las monumentales edificaciones romanas edificadas en España. Ha resistido a las inclemencias meteorológicas extremas del clima local, al furor de los conquistadores y bárbaros e, incluso, al mal cuidado que recibe de sus vecinos. Y todavía sigue en pie, con problemas de salud, pero aún deleita por su perfección quizá más a los forasteros que a quienes están acostumbrados a verlo a diario.

#### **PALAZUELOS DE ERESMA**

## Socialistas e independiente firman un pacto de gobierno para desbancar a Asenjo

CONSUELO HERRERO

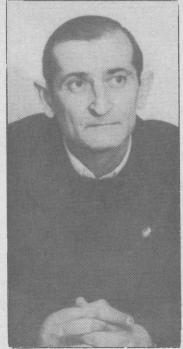
Los cuatro concejales socialistas en el Ayuntamiento de Palazuelos junto con el edil independiente han firmado un pacto de gobierno, con el fin de desbancar del puesto de alcalde a Domingo Asenjo, y crear un nuevo equipo de gobierno, que sustituya al actual que está formado por IU, PP y CDS.

La primera actuación de esta coalición ha sido la presentación de una moción de censura contra el alcalde, que de triunfar, colocaría al concejal del PSOE Modesto Gil como nuevo presidente de la corporación de Palazuelos de Eresma.

Las coordenadas de actuación, según las manifestaciones efectuadas hoy por Ignacio Tapia y Modesto Gil en el transcurso de una rueda de prensa, del nuevo equipo en el gobierno, plantean la creación de una delegación por parte de la Alcaldía en un concejal, quien asumirá la responsabilidad de actuación en cada barrio, "para que los servicios municipales funcionen optimamente". Además pretenden crear una concejalía especial de gestión de infraestructuras, que sería asumida por Ignacio Tapia, quien no formará parte de la Comisión de Gobierno, pero será nombrado concejal de Hacienda y volverá a haerse cargo de la Depositaría Municipal.

#### **EQUIPAMIENTO**

La creacción de la concejalía de gestión de infrestructuras esta basada, según Tapia, en la cicurstancia de que "el municipio tiene un déficit de equipamiento urbano tremendo, que solamente se resuelve con la captación de recursos ajenos". Igualmente, plantean hacer un reparto de inversiones, proporcional al número de habitantes de cada núcleo urbano, que conforma el municipio de Palazuelos. En cuanto a las actuales Normas Susidiarias, estos concejales pretenden que a corto plazo



PEÑALOSA Modesto Gil, del PSOE.

sean revisadas, ya que las actuales están, a su juicio, obsoletas por el fuerte crecimiento que está sufriendo el municipio.

En su intervención, Modesto Gil acusó a Domingo Asenjo de estar teniendo en su gestión como presidente de la corporación, "una actitud antidemocrática, reflejo de la gran dictadura del proletariado de los países del Este". Además asegura, que el PSOE está realizando una oposición constructiva y no extorsionante.

Sobre la compra del solar del Obispado para la creación de un centro social, Gil afirma que ellos no se oponen a su construcción, ya que además la idea de su instalación partió de los socialistas. " No vemos lógico que se quiera instalar en un solar que cuesta al municipio más de cinco millones de pesetas, pudiéndose ubicar en unos terrenos municipales que no costarían nada a las arcas locales. Además, el solar adquirido no cumple el pliego de condiciones ya que no está libre de cargas y gravámenes".

#### SANTO TOME DEL PUERTO

Durante la explosión de una caldera de gasóil en el barrio de Villarejo

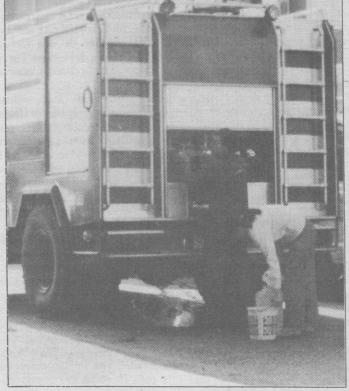
## El alcalde denuncia negligencias en los servicios de Protección Civil

El alcalde de Santo Tomé del Puerto, Alfredo Casado Díez, ha denunciado negligencias en la atención prestada por Protección Civil ante la explosión de una caldera de gasóil, el pasado día 24 de noviembre en el barrio de Villarejo de la citada localidad.

Como consecuencia de este accidente resultó herido de gravedad Saturnino Fernández García, a quien ha sido necesaria la amputación de parte de sus extremidades, y María Antonia Esteban, que sufrió heridas de carácter leves. Según manifiesta el alcalde en un comunicado remitido a la Redacción de este periódico, la falta de rapidez y de eficacia por parte de los servi-cios sanitarios de Protección Civil ha influido negativamente en la evolución médica de Saturnino Fernández.

Casado Díez avala sus declaraciones en los dictamenes de parte de los doctores de la Residencia La Paz, a donde fue trasladado el heridos, quienes han considerado que la atención ralentizada ha incidido en la amputación que ha sufrido el accidentado.

El presidente de la corporación municipal ha declarado que el incidente acontecido a las 22 horas fue presenciado por cinco vecinos de la localidad, entre los que se encontra-ba el alguacil y él propio alcalde, quienes ante la urgencia que reclamaba el suceso alertaron inmediatamente a la población y solicitaron instantáneamente a Protección Civil una ambulancia y un vehículo contra incendios. Según Casado Díez, quince minutos después de la explosión y gracias a la actuación vecinal, el incendio estaba sofocado y se



El vehículo de bomberos tardó una hora en llegar.

disponía de una grúa procedente de Cerezo de Abajo. Asimismo, en este momento ya se había personado en el lugar del accidente, una dotación de la Guardía Civil, sin embargo, los servicios sanitarios solicitados no acudían. La urgencia que exigía la atención de los heridos, especialmente el trabajador de la empresa Dragados y Construcciones, Saturnino Fernández, y el asesoramiento del médico titular del municipio, obligó a los vecinos y responsables municipales a insistir en la demanda de una ambulancia que trasladara al herido a un centro sanitario.

#### LARGA ESPERA

Después de más de una hora de espera, y según relata el alcalde, acudió una ambulancia de servicio particular procedente de Boceguillas para realizar el traslado de los heridos al centro sanitario madrileño La Paz. Posteriormente se presentaron en el lugar del sinistro la solicitada ambulancia de Cruz Roja y un vehículo de bomberos. Ante estos acontecimientos, Casado Díez se cuestiona la eficacia de Protección Civil, y se interroga "cómo un municipio que se encuentra perfectamente comunicado por carretera y una vez que se ha dado la alarma al correspondiente organismo, Protección Civil, es necesario esperar y tener unos heridos desatendidos por falta de unos medios que deberían funcionar a la perfección y al instante". Para Casado la tardanza es más inexplicabe cuando las Fuerzas del Orden Público ha demostrado mayor inmediated en su respuesta.

#### SAN RAFAEL

## Las casas regionales piden a la Junta que facilite el retorno a la región de los emigrantes

A.S./C.H. Los participantes en el Congreso Internacional de Casas regionales de Castilla y León han solicitado a la Junta, que arbitre los medios para fomentar y facilitar el regreso de los emigrantes de la región.

El congreso, que ha reunido desde el pasado día 4 a representantes de centros, tanto españoles como hispanoamericanos, en La Casona del Pinar de San Rafael, ha sido clausurado esta mañana por el consejero de Cultura y Turismo de la Junta, Emilio Zapatero.

Los asistentes piden también al Gobierno regional, "que en el espacio más breve posible, genere las acciones necesarias para finalizar el desarrollo de la ley, que reconoce como castellanoleonesas a la entidades de este origen asentadas fuera de la Comunidad". Igualmente, solicitan la creación del Consejo de Comunidades Castellanoleonesas.

#### **PATRONATO**

Piden que se proceda a la creación de un órgano administrativo con rango de Dirección General, que regule las relaciones entre los centros y el Gobierno autonómico. Los congresistas piden también, la puesta en marcha de un patronato de centros donde estén representadas todas las casas legalmente reconocidas, "con el

fin de contribuir a fortalecer e impulsar el desarrollo de los valores de nuestra tierra".

Otra de las conclusiones adoptadas es que las federaciones de Castilla y León promoverán programas de acción conjunta entre sus entidades, "con el objeto de fortalecer la unión entre ellas, mejorar la calidad de la participación y optimizar sus logros"

Por otra parte, se pide a todas las casas y a sus componentes que actúen como embajadas culturales de Castilla y León.

Todos las casas piden también que se intensifiquen las relaciones de toda índole entre la Comunidad y los castellanoeloneses emigrados y sus descendientes.



Lucas, Zapatero y Atilano Soto en la inauguración de las jornadas.

# Rescatan al joven atrapado en la cueva de "La Torca"

Espinosa de los Monteros (Burgos). (Efe). — Gabriel Ortiz Alemany, el joven espeleólogo madrileño atrapado desde el domingo en el interior de la cueva "La Torca", situada en el término municipal de Espinosa de los Monteros, fue rescatado a las 6.15 horas de hoy sano y salvo, informa el Gobierno Civil de Burgos.

Gabriel, de 22 años, formaba parte de una cordada de cuatro jóvenes, integrantes del grupo espeleológico de aparejadores de Madrid, que el pasado domingo se introdujeron en la cueva "La Torca", situada en el puerto de la Sía, con el fin de recuperar el material utilizado en expediciones anteriores.

Carlos Pliego Iglesias, José González y Engracio Sampere, tras salir a la superficie, advirtieron la ausencia de Gabriel Ortiz, al que no pudieron localizar a pesar de la búsqueda que realizaron. El joven, al parecer, se vio bloqueado y aislado por el agua y tuvo que protegerse y refugiarse en el interior de la cueva. Inmediatamente se inició la búsqueda, en medio de un temporal de nieve, en la que han participado grupos de la Federación Española de Espeleología de Santander, Aragón, Castilla y León y Madrid, así como bomberos del Ayuntamiento de Burgos, personal de la Cruz Roja, Guardia Civil, Protección Civil, entre otros. A las 3.45 horas de la madrugada de hoy, y tras una intensa búsqueda durante toda la jornada de ayer, el equipo de rescate, formado por siete espeleólogos, contactó con el joven, que estaba a 320 metros de profundidad, y posteriormente fue rescatado en perfecto estado de salud.

La Consejería de Economía sólo dispone de información fragmentaria

## La suspensión de pagos de Torras preocupa al Ejecutivo

La Junta ha mostrado preocupación, pero no alarma, ante la repercusión que pudiera tener la suspensión de pagos presentada por el Grupo Torras en las empresas participadas por el grupo kuwaití en Castilla y León. La Consejería de Economía dispone de una "información fragmentaria" sobre las inversiones del Grupo Torras en la región, según el secretario general de la citada Consejería, Juan Vicente Herrera.

Valladolid. (Ical).— Juan Vicente Herrera ha manifestado que la información de que disponen conlleva que las primeras "impresiones son limitadas". Asimismo el consejero ha añadido que la situación será muy distinta según el grado de viabilidad de las distintas empresas. Según fuentes de "Ebro Agrícolas" -- participada en un 38 por ciento por el Grupo Torras-la suspensión no afecta a la capacidad técnica, inanciera y de gestión del primer grupo alimentario español, que tiene seis azucareras en la región.

Sin embargo, "Ebro Agrícolas", una de las empresas más saneadas del Grupo Torras, tuvo que soportar fuertes bajas en su cotización en Bolsa tras el anuncio de la suspensión de pagos.

Respecto al tema de la planta vallisoletana de fertilizantes "Nitratos de Castilla S.A.", donde "FESA-Enfersa" filial de Ercros —es accionista mayoritario con un 48 por ciento—, el secretario general de la Consejería de Economía ha mostrado "perplejidad" ante la actuación llevada a cabo por el Gobierno central, que no se hará cargo de la deuda con el Estado de las empresas afectadas por la crisis del Grupo To-

Actualmente "Nicas" tiene una deuda de unos 6.000 mi-

llones, de los cuales aproximadamente la mitad corresponden a deuda con la Administración central. "Nicas", con 270 trabajadores directos, será la empresa de Castilla y León más afectada por la suspensión de pagos —presentada primero en Ercros, y ahora en la cabecera del grupo— ya que tras tres meses de expediente de regulación, la oferta de compra de la multinacional norteamericana Freeport para sacar adelante "FESA-Enfersa" no contempla el mantenimiento de la actividad en "Nitratos de Castilla".

#### INCERTIDUMBRE

"Erkimia" y "Erkol", empresas del sector químico participadas por Ercros, ubicadas en la localidad palentina de Guardo y que dan empleo a unos sesenta trabajadores, también podrían verse afectadas por la suspensión de pagos en el Grupo Torras. No es el caso, de la planta de "Sarrió" en la localidad soriana de Almazán, que no tiene nada que ver con "Sarrió Papel", filial de "Torras Papel".

Por otra parte, se mantiene la incertidumbre en la factoría que "Torras Papel" tiene ubicada en Almazán. Los 48 trabajadores de esta planta podrían verse afectados por la medida adoptada por el grupo inversor kuwaití. Aunque en



Bécker, titular de Economía.

la factoría se sigue trabajando con normalidad, "hay cierta inquietud y habrá dificultades, aunque todo depende del Grupo Torras", según manifestó el director de la planta de Almazán, José Antonio Pérez.

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, manifestó el pasado viernes que tras esta suspensión de pagos, "independientemente de las responsabilidades penales, habrá que estudiar las medidas jurídicas a tomar".

Lucas confía en que el Gobierno central tome medidas para garantizar la seguridad de los acredores y de los puestos de trabajo. Sin embargo, el secretario de Estado de Economía, Pedro Pérez, descartó cualquier intervención del Gobierno en la suspensión de

## Bienestar Social colabora con el plan de ayuda a los gitanos

Valladolid. (Ical).— La Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta ha concedido 77 millones de pesetas a corporaciones locales y asociaciones sin ánimo de lucro para colaborar en la realización del Plan de Desarrollo Gitano.

Las ayudas van destinadas a subvencionar proyectos de intervención integral en áreas de alojamiento, salud, empleo, servicios sociales y cultura, dentro de la comunidad gitana que vive en Castilla y León.

En el caso de los proyectos aprobados, los objetivos que se persiguen son en concreto hacer posible el acceso a un alojamiento de calidad normalizada, conseguir la plena escolarización de los menores y lograr una progresiva desaparición del analfabetismo entre adultos.

#### TRADICIONES PROPIAS

También se persigue reducir la tasa de desempleo a través de una mejor cualificación profesional; conservar y divulgar cultura y tradiciones propias y de otras etnias; y desarrollar programas integrales de intervención social dirigidos a la promoción y desarrollo de esa Comunidad, para facilitar su acceso a los diversos sistemas de protección social.

La provincia de Segovia queda fuera de este programa de subvenciones según se desprende del reparto de las ayudas, de forma que la provincia de Burgos contará con 17 millones para cuatro proyectos; 30 para Valladolid en tres proyectos; 10 en Palencia para dos intervenciones de promoción; 6,6 en León para programas infantiles; 4 en Avila; y 6,6 en Salamanca.

## TELEGRAMAS REGIONALES

PREMIO "POSADA, CA-MINO Y VIENTO".— La quinta edición del premio "Posada, camino y viento" ha recaído en Graciano Palomo por su artículo "A lomos del Duero y del Arlanza" publicado en ABC de Madrid. El jurado encargado de dictaminar el ganador estuvo formado por Antonio Mingote, Ana Diosdado, Juan de Avalos, Paloma Gómez Borrero y José Luis Guerrero, director de la agencia Ical.

OFRECEN DROGA A LA GUARDIA CIVIL.— La Audiencia Provincial de León ha condenado a 4 miembros de una misma familia a tres años de re-

clusión menor por un delito de tráfico de drogas. La familia condenada intentó ofrecer droga a los miembros de la Guardia Civil que procedían a realizar un registro en su domicilio de la localidad berciana de Lillo del Bierzo.

LEY DE COMERCIO INTERIOR.— Los responsables de las federaciones de Comercio de UGT y CC.OO. han emplazado al consejero de Fomento de la Junta, Jesús Merino, a una reunión para consensuar el proyecto de ley de Comercio Interior de Castilla y León, que la Junta ha prometido tener listo para el primer semestre del 93.

## El PP defiende la creación de "alternativas serias" para la juventud en el ámbito rural

Valladolid. (Ical).—El secretario nacional de Formación de Nuevas Generaciones del PP, Juan Andrés Díaz Guerra, manifestó ayer en Valladolid que la reforma del mundo rural necesita "alternativas serias" que logren la permanencia de sus habitantes mediante una mejora de la calidad de vida.

Guerra presentó en rueda de prensa el seminario que sobre el asunto tendrá lugar los días 11 y 12 en la localidad palentina de Magaz de Pisuerga. El mandatario de Nuevas Generaciones afirmó que el Gobierno socialista "ha abandonado" el campo ya desde la negociación para entrar en la CE, y que son los jóvenes los que deben "pasar factura" en las próximas elecciones. Díaz Guerra propuso como medidas concretas para el desarrollo del mundo rural la simplificación de la actual burocracia, mejora de servicios públicos, potenciar el asociacionismo, redimensionar explotaciones o invertir en investigación agraria.

El seminario comenzará el viernes día 11 con un panel titulado "La hipoteca ecológica: realidades y proyectos", que contará con la presencia del director general del Medio Natural

de la Junta, Pedro Llorente; el alcalde de la localidad zamorana de Villafáfila, Luis Fernando Fidalgo; y el presidente del Fondo Patrimonio Natural Europeo, Jesús Garzón.

Para el sábado, día 12 está previsto un segundo panel bajo el lema "El futuro de la agricultura: integración europea", que contará con una amplia participación el consejero de Agricultura de la Junta, Isaías García Monge; el portavoz de Agricultura en el Congreso por el PP, Miguel Ramírez; y el presidente de Asaja-Castilla y León, José Emilio Aguire.

Restaurante/Hotel PUERTA DE SEGOVIA

Para celebrar su comida de empresa, reuniones familiares,

convenciones, y estas fiestas

HEMOS PREPARADO UNOS MENUS ESPECIALES

ORO ROJO EN LAS VENAS

Durante toda su vida los pacientes hemofílicos y sus familias sufren las duras consecuencias de su enfermedad. Dolor, imposibilidad para realizar ciertas actividades, riesgo de contagios, dependencia de su familia y su médico, incapacidad laboral —en ciertos casos—, condicionamiento psicológico de una enfermedad crónica y el miedo a padecer una hemorragia de consecuencias irreversibles, se convierten para ellos en algo habitual.



Los avances científicos hacen cada vez menos peligrosa esta enfermedad.

Unos 2.500 españoles sufren esta enfermedad, hoy por hoy, incurable pero susceptible de tratamiento

## Hemofilia: Sangre, sudor y lágrimas

El paso del tiempo y los avances científicos han hecho que las consecuencias de esta enfermedad sean cada vez menos dramáticas, ello no ha impedido que sobre estos enfermos se haya cernido el fantasma del miedo, cuando en el año 83 se descubrió el virus del SIDA.

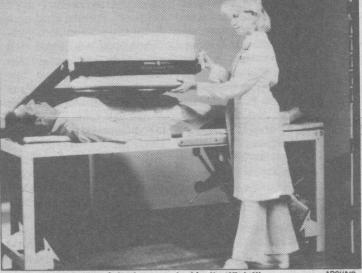
Entonces se encontró la explicación a una serie de alteraciones manifestadas años atrás en algunos hemofílicos; estos pacientes habían recibido transfusiones de plasma de donantes infestados, y a su enfermedad se sumó aquella, considerada el principal azote de nuestro tiempo. Otro de los grandes riesgos de contagio es el de la hepatitis: Todo ello ha llevado a la industria farmacéutica a encaminar sus investigaciones hacia la consecución de factores de coagulación cada vez más puros y segu-

Actualmente se han ensayado, ya con éxito, factores de coagulación obtenidos de forma "artificial" lo que descarta, casi con total seguridad, cualquier riesgo de contagio. La hemofilia es una enfermedad hereditaria, crónica, que afecta principalmente a los varones, que impide la correcta coagulación de la sangre por la deficiencia de una proteína conocida como Factor VIII o Factor IX, imprescindible para dicha coagulación, y no entiende de razas ni condiciones sociales.

Se estima que 1 de cada 7.500 varones puede ser víctima de esta enfermedad; de estas personas el 70% la adquirirán por herencia de sus padres y el 30% restante de forma espontánea; en nuestro país hay en la actualidad alrededor de 2.500 personas que padecen hemofilia.

#### HEREDITARIA

Para el doctor Hernández Navarro, jefe del Servicio de Hematología del hospital "La Paz" de Madrid "el principal problema en este tipo de pacientes es la susceptibilidad de hemorragias, sobre todo intraarticulares, que



Se ha ensayado con éxito la coagulación "artificial".

si no se tratan a tiempo y con una correcta rehabilitación desarrollan una artrosis que dificulta y limita la movilidad". Otro de los grandes riesgos de la hemofilia es la aparición de hemorragias en el sistema nervioso central, que pueden ser fatales.

La hemofilia se transmite de la madre a los hijos; mujeres con una coagulación aparentemente normal pueden transmitir la hemofilia a la mitad de sus hijos varones, que la padecerán, y a la dora de la enfermedad; de los dos varones, uno heredará a la fuerza el cromosoma que lleva el trastorno de la hemofilia y manifestará la enfermedad", continúa el doctor Magallón.

Con respecto a la hemofilia hay una serie de ideas míticas que poco a poco se han ido eliminando, lo cierto es que aún hoy existe desconocimiento sobre el auténtico carácter y consecuencias de esta enfermedad; históricamente la hemofilia se ha

Contrariamente a lo que se cree, estos pacientes no sangran más ni más rapido de lo normal, sino que sangran durante periodos más largos de tiempo.

mitad de sus hijas que serán, a su vez, portadoras, de la enfermedad.

Al tratarse de una deficiencia ligada al cromosoma X supone que "en todos los frutos del matrimonio en el que aparezca el cromosoma X enfermo se producirá la tara de la hemofilia", explica Magallón Martínez. "Si ella tiene dos hembras una de las dos heredará, por cuestión de suerte, el cromosoma que lleva alterado el gen de la hemofilia, entonces esa hembra será portarelacionado con la realeza, quizás porque miembros de las casas reales de Inglaterra, Francia, España, y otros países europeos la padecieron en su momento, en la actualidad esta enfermedad se ha erradicado en estas familias.

Contrariamente a lo que algunos puedan pensar, el paciente hemofílico no sangra más ni más rápido de lo que puede considerarse normal, lo que sí ocurre es que sangra durante periodos más largos de tiempo por su dificultad de coagulación.

#### UN POCO DE HISTORIA

La hemofilia se conoce desde hace muchos siglos y así lo demuestran algunos textos antiguos como el Talmud judío, pero no será hasta finales de 1930, cuando el doctor K. Brinkhous demuestre que la causa de las hemorragias de los pacientes hemofílicos era la deficiencia de Factor VIII, una de las proteínas que estimulan la coagulación de la sangre. La solución indicada entonces fue la transfusión de grandes cantidades de sangre o plasma a los pacientes, lo que provocaba una sobrecarga de líquidos en el sistema circulatorio.

A principios de los 60, la doctora J. Pool observa que el crioprecipitado (obtenido por descongelación del plasma a muy baja temperatura) contiene una concentración de Factor VIII cinco veces mayor que la del plasma, nos encontramos entonces ante la primera terapia de sustitución eficaz con concentrados de factor de coagulación.

Para el doctor Hernández Navarro "salvados tres grandes escollos: que la aportación de Factor VIII no produzca ningún tipo de contaminación, que el Factor aportado sea de la mayor pureza posible para evitar la formación de anticuerpos en el paciente y que los niveles de concentración de dicho Factor sean los indicados para llevar una vida normal; podrá llegar la curación del hemofílico, y por esa línea van las actuales investigaciones".

Como ocurre con otras patologías, Estados Unidos se encuentra a la cabeza de las investigaciones seguido, con notable diferencia, por Inglaterra, Francia, etc. En España se están desarrollando varios estudios multicéntricos con concentrados en fase de ensayo clínico, esto es, productos aún no registrados. Para finales de este año se espera esté disponible un nuevo producto de pureza y seguridad muy superior a los actuales.

### Atención al paciente

"Para el paciente el condicionamiento muy importante", asegura el doctor Magallón, "la hemorragia externa, por una herida, una extracción dental, etc. asusta y angustia mucho, pero hay otra clínica, que normalmente no se ve, que son las hemorragias internas, en articulaciones, músculos, etc. que provocan un enorme dolor y en algunos casos inmovilidad, lo que supone una merma en las posibilidades de relación con el mundo, siendo este aspecto especialmente preocupante en los niños".

En nuestro país el apoyo al paciente se estructura no sólo como la aportación del Factor carente, sino también como un apoyo psicológico y de información al paciente y sus familiares; así se celebra una primera entrevista en la que se explica a los padres el problema de su hijo y las ayudas que van a recibir, creando un nexo entre paciente y centro que per-durará a lo largo del tiem-

Además se realizan revisiones periódicas, reuniones de afectados, programas de autotratamiento para evitar la dependencia del paciente hacia el hospital —por el que se le proporciona el tratamiento que se administra él mismo en su casa, llevando un control médico-, etc.

Por otro lado hay un importante apoyo de la industria farmacéutica y de las autoridades sanitarias que, desde el primer momento, han reconocido la hemofilia como enfermedad social, logro muy envidiado por otros países.

### BIBLIOTECA

#### LA PROSA POETICA DE CARLOS MURCIANO

"Las amapolas se han vuelto blancas de repente", es el título del, por ahora, último libro de Carlos Murciano destinado a lectores juveniles, especialidad en la que es un brillante y destacado escritor. La prosa de Murciano se "resiente" siempre de su gran vena poética, por lo que sus libros, como éste, además de la delicia del tema, llevan la impronta de una prosa muy bella y de fácil lectura. Se incluye en la colección Alta Mar de Editorial Bruño.

#### CUATRO NOVELAS

Cuatro nuevos títulos acaban de aparecer en la colección Exitos de Plaza y Janés: "El hombre de la navaja", del barcelonés Andreu Martín, que nos ofrece un tema de crimen y misterio; "Recuerda", es el drama obsesionante de una mujer, que describe la novelista inglesa Bárbara Taylor Bradford; "Motin en cámara lenta", novela policíaca, premiada con el "Edgar Alan Poe 1992", del norteamericano Peter Blauner, y "Ceguera asesina", otra novela de crimen y misterio, firmada ésta por el norteamericano Robin Cook.

#### LECTURAS INFANTILES

Dos nuevos títulos para lectores a partir de 8 años, de la colección Ala Delta, de Edelvives: "Tulinet, las siete vidas del gato", de un especialista en temas infantiles, Ricardo Alcántara, y "Mis vecinas las cigüeñas", de Germán Díez Barrio. Las ilustraciones son, respectivamente, de Mari Fe Quesada y Ana López Escrivá.

#### MUJERES APASIONADAS, NUEVA COLECCION

Se trata, efectivamente, de una nueva colección que acaba de enviar a las librerías la editorial Planeta; una selección de personajes femeninos vistos por escogidos escritores que ahondan en los problemas humanos de las respectivas protagonistas. Son historias noveladas, que se completan con varias ilustraciones referidas a los personajes o a su época. "Jenny Marx o la mujer del diablo", es la biografía de la esposa de Karl Marx, escrita por la novelista suiza Françoise Giroud; "Eugenia de Montijo, emperatriz de los franceses", la biografía de la famosa española, trazada por Fernando Díaz-Plaja, y "Juana la loca", de la poetisa y novelista, Carmen Barberá.

#### DESARROLLO GERENCIAL

En esta colección de Parramón, Grupo Editorial Norma, han aparecido dos títulos de contenido directamente relacionado con la calidad y su importancia en la industria mundial. "El método Deming en la práctica", es el título del libro de Mary Walton sobre las ideas y actuaciones del "genio que revitalizó la industria japonesa", W. Edwars Deming. El otro título va firmado por un experto en el tema, Hitoshi Kume, ganador del Premio Deming a la Calidad, 1989, y es "Herramientas estadísticas básicas para el mejoramiento de la calidad".

Según el escritor y ensayista mexicano Carlos Fuentes

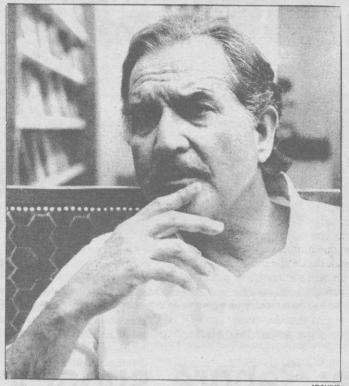
## "Los golpes militares son un aviso para América Latina"

El recientemente frustrado golpe militar en Venezuela es "sintomático de la fragilidad de las instituciones democráticas de América Latina" y debe servir de aviso a los políticos de todo el continente, declaró en Viena, el escritor mexicano Carlos Fuentes.

Viena (Efe).—"El fracasado golpe es tanto más grave
por cuanto Venezuela tiene la
experiencia democrática más
profunda de todos esos países,
y demuestra los límites de las
políticas neoliberales", explicó el novelista y ensayista,
cuya amplia obra literaria ha
merecido estos días la atención de los medios de comunicación austriacos.

El presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, "se apresuró a aplicar fórmulas de laboratorio neoliberales, sin considerar los costos sociales", afirmó Fuentes, según el cual no debe olvidarse en América Latina que, "no es sólo el comunismo el que ha caído, sino también el capitalismo de estirpe "thatcheria-na" y "reaganiana". "Hay que buscar hoy modelos de desarrollo que no se basen en fórmulas abstractas, sino que engarcen con nuestras realidades sociales y culturales", afirmó el autor de "La muerte de Artemio Cruz" y "Cambio de

Según Fuentes, esos modelos deben basarse en una triple y simultánea exigencia: desarrollo económico, justicia social y democracia política, tres elementos de los que ninguno pude tener privilegios en detrimento del otro. "La dictadu-



Fuentes niega que en América Latina no exista tradición democrática.

ra (chilena) de Augusto Pinochet privilegió, por ejemplo, el crecimiento económico en detrimento de la democracia y la justicia social, mientras que la revolución cubana de Fidel Castro puso el acento en la justicia social en perjuicio del resto", explicó Fuentes. "Los impulsos en cualquier caso deben venir de la sociedad civil, que en América Latina ha rebasado con mucho las instituciones políticas", afirmó el ascritor

#### MAQUINA ELECTORAL

"En México, agregó, esto se ve muy claramente, ya que el sistema electoral del PRI, que ha sido hasta ahora sólo una máquina para ganar elecciones, ha sido totalmente rebasado por el movimiento social del país". Fuentes abogó por "la multiplicación de organizaciones de la sociedad civil capaces de animar a las instituciones" y explicó que "hay que empezar por abajo, ya que en nuestra América estamos demasiado acostumbrados a la soluciones impuestas desde arriba".

El novelista y ensayista mexicano negó categóricamente que en América Latina no existan tradiciones democráticas y señaló que lo único que falta es "la voluntad de los poderes centralizadores". "Emiliano Zapata tenía democracia en el estado mexicano de Morelos".

# Umberto Eco defiende el esperanto como lengua universal

Santiago de Compostela.— El escritor italiano Umberto Eco abogó ayer en La Coruña por el uso del esperanto como lengua universal, y su enseñanza a los niños.

Umberto Eco, autor, entre otros, de la novela "El nombre de la Rosa", y catedrático de filosofía en la Universidad de Bolonia, participó en La Coruña, en el V Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica, que se celebra desde el pasado jueves en el Palacio de Congresos de esta ciudad. El escritor afirmó que "es necesario implantar una lengua vehicular como el esperanto", y criticó "la inexistencia de una decisión política" para que la aplicación de esta lengua sea posible. Eco participó en este congreso con una ponencia sobre "El Camino de Santiago y las Lenguas Europeas", en la que resaltó la influencia de esta ruta de peregrinaje en el contacto con diferentes lenguas y culturas, y a la que citó como un ejemplo para la implantación de una lengua universal.

Tras su intervención, Umberto Eco visitó la Casa de las Ciencias de La Coruña, acompañado del alcalde de la ciudad, Francisco Vázquez, y el intelectual gallego Isaac Díaz Pardo. El director de la Casa de las Ciencias, Ramón Núñez, agasajó al escritor italiano con una visita al planetario, donde contempló la noche estrellada de Alejandría y el 5 de enero de 1932, día en que nació Eco.

Umberto Eco realizó también un recorrido por el centro, del que destacó su carácter fundamentalmente didáctico.

# La escritora Lola Vicente presentó en Segovia su última obra "El eco de Cylea"

Lola Vicente, presentaba hace unos días en Segovia, su último libro de poemas "El eco de Cylea".

"El eco de Cylea" editado por Ediciones Duo es, a juicio de Jacque Canales, "una historia de inmensas soledades donde el tiempo y el fracaso se enseñorean de la palabra y cuyo protagonismo alude, las más de las veces, a las grandes inquietudes de la poeta".

"Es todo el libro un soliloquio doloroso, con aristas y desvelos, con ternura, y siempre, y al final vislumbrándose la esperanza".

"La voz de Lola Vicente — prosigue Jacque Canales — se queja, se duele, lo mismo cuando pide a los amigos un gesto, una atención, una sonrisa, como al notar que el tiempo al que ante aludíamos no tiene descanso. Cuando en el salmo 17 la poeta bebe de sus palabras, el canto que palpita en su ansiedad sobre-

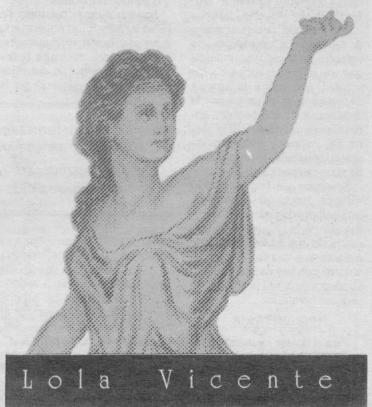
saltada, va retomándose luz para nacer de nuevo, como la fiel Cylea, dinámica de amor".

#### HONDURA DEL DOLOR

Por su parte, Miguel Ortuño Palao, en el prólogo del libro, afirma que cautivados por la belleza de cada estrofa, de cada verso, podría perderse la visión global y unitaria de esta obra. "Sus siete capítulos y el epílogo forman un solo poema, constituyen un itinerario espiritual con una gama de modulaciones sicológicas".

"Primero —continua Ortuño— es la hondura del dolor, la
inmensa soledad, que convierten el alma en un páramo, por
cuyos resecos entresijos discurre la levedad hiriente de un
sollozo, que nunca desorbita en
un falso romanticismo, sino
que suena a cruda realidad y
sabe a descarnado sinsabor,
hincándose en los fondos y
trasfondos del espítitu".

## El eco de Cylea



Portada de la obra de Lola Vicente, "El eco de Cylea".

ATOMOS BENEFICIOSOS (y Cap. II)

EE.UU. desvelará algunos descubrimientos efectuados con la superbomba

## La otra cara de la bestia nuclear en sus usos pacíficos

El Gobierno estadounidense levantará dentro de poco el secreto sobre los hallazgos efectuados con la bomba H, tras cuatro décadas de investigaciones, que podrán publicarse en revistas especializadas, según el diario "The New York Ti-

Las centrales de fisión nuclear, que generan

buena parte de la electricidad del mundo,

serán reemplazadas por reactores

de fusión, que reproducen el proceso del

Soly las estrellas

SANTIAGO SOLIS Efe-Reportajes

Japón, Alemania, Italia o España tienen expertos que trabajan para aprovechar en el campo civil la liberación de energía más potente que se conoce, y en el Gobierno de EE.UU. se cree que sólo la colaboración internacional permitirá conseguir el máximo rendimiento de esta fuente

Fuentes oficiales citadas por el periódico neoyorquino ironizaron que "el secreto mantenido

hasta ahora ya era inútil en los

últimos años, porque hoy la mi-tad del mundo publica trabajos

sobre la bomba de hidrógeno".

La materia está formada por

partículas minúsculas o átomos,

cuyo núcleo lo forman protones

(con cargas eléctricas positivas)

y neutrones (sin carga) y alrede-

dor del cual giran los electrones

(en igual número que los proto-

La energía que mantiene el nú-

cleo unido varía según los tipos de

átomo, aunque en determinadas

condiciones una combinación de

los protontes y neutrones puede

liberar gran cantidad de energía, que se denomina nuclear.

FISION Y FUSION

NUCLEAR

rompe los núcleos al bombar-

dearlos con partículas atómicas

Se conocen dos tipos de combinaciones. Uno es la fisión, que

nes y con carga negativa).

y es el método de las centrales nucleares, en las que el calor de la reacción atómica entra en contacto con agua produciendo vapor, que impulsa las turbinas generadoras de electricidad.

La otra combinación atómica es la fusión, el proceso inverso, que funde dos núcleos formando otro más pesado, como sucede en el Sol y las estrellas, colosales hornos que convierten hidrógeno en helio, en el espacio.

En el campo militar, las bombas atómicas funcionan median-

te la fisión de materiales como el

uranio o plutonio, mientras que

las de hidrógeno, emplean el

proceso de fusión —llamado ter-

monuclear porque se produce a

elevadas temperaturas- que li-

bera una cantidad de energía mu-

En 1990, un tercio de la pro-

cho mayor que la primera.

géticas, derivadas de combustibles fósiles o alternativas, como

#### LOS RIESGOS ATOMICOS

Pero los residuos radiactivos que producen, el riesgo de accidentes, como el de Chemobyl, y la posibilidad de que afecten la salud humana en su entorno, hacen crecer la oposición de la sociedad a este sistema energético.

En cambio, la fusión nuclear es considerada la esperanza energética del futuro, ya que pese a que su desarrollo llevará varias décadas, permitirá produ-cir una energía limpia (casi no produce desechos radiactivos), e inagotable (el hidrógeno que se emplea en el proceso se puede extraer del agua del mar).

La Comunidad Europea, Estados Unidos, Japón y la ex-URSS trabajan en el diseño de un reactor de fusión termonuclear, en el que se reproduce este proceso, que genera temperaturas de cientos de millones de grados, confinándolo mediante poderosos campos magnéticos, en máquinas denominadas "Tokamak".

En 1989, los científicos Fleischmann y Pons, de la Universidad de Utah, EE.UU., anunciaron que habían producido este proceso a temperatura ambiente, en la denominada fusión fría, y expertos de otros países anunciaron resultados similares, combinando elementos en un tubo de ensayo, pero no se ha podido confirmar el fenómeno.

Las radiacciones y los materiales radiactivos se emplean cada vez más en la agricultura, medicina y otros campos.

#### ATOMOS PARA LA VIDA

Los rayos gamma se han utilizado para esterilizar los machos de algunos insectos —como la mosca tsé-tsé en Nigeria, la mosca gusanera de Libia o la mosca mediterránea de la fruta-y controlar la reproducción de la especie al soltarlos de nuevo y hacer que se crucen con hembras, que no producen crías.

Estos rayos también los usan los arqueólogos y restauradores para "ver dentro" de las piedras y los monumentos en las denominadas gammagrafías, una especie de radiografías.

Los isótopos radiactivos (formas inestables de algunos minerales, que pierden regularmente partículas de sus núcleos y terminan por transformarse en otros elementos) se utilizan para medir la edad de los minerales u objetos donde están presentes, al establecer su nivel de desinte-

El más famoso es el carbono 14, empleado para conocer la antigüedad de la "Sábana Santa", que supuestamente cubrió a Ĉristo después de muerto.

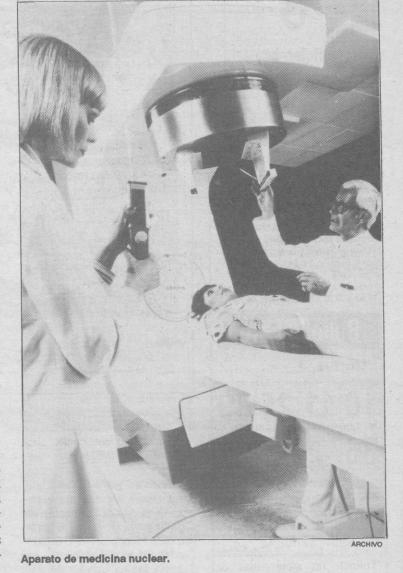
También se utilizan radiacciones o isótopos para esterilizar alimentos o suministros médicos, para el control automático de procesos industriales, y ensayos no destructivos de materiales y productos, o para estudiar la fertilidad de los suelos.

El otro gran campo de aplica-

Los isótopos y las radiaciones se usan para diagnosticar enfermedades, curar el cáncer, esterilizar alimentos, controlar plagas y medir la antigüedad de los minerales

ción del átomo es la medicina, donde se inyectan a las personas isótopos, como el tecnecio, que penetran en el organismo y son detectados con cámaras especiales para conocer el estado y funcionamiento de los órganos y diagnosticar posibles enfermedades o trastornos.

La radiación producida por el cobalto radiactivo al desintegrarse, se aplica desde hace tiempo para combatir algunos tipos de cáncer, al concentrar los rayos sobre el tumor para alterar su material genético y evitar que se reproduzca.



ducción de electricidad en los países desarrollados era de origen nuclear y en el mundo había

## 434 plantas de este tipo y 83 se

encontraban en construcción. Sus defensores señalan que la energía que producen no puede

reemplazarla otras fuentes ener-

La medicina nuclear, un horizonte más cercano.



TEM. MIN.

P. L/M<sup>2</sup>

**Martes** diciembre

CALENDARIO PARA MAÑANA Miércoles 9 de diciembre. Van 344 días, faltan 22. Sol: De 8.26 a 17.48. SANTORAL

Santos: Leocadia, Casaria, Valeria, Daniel Próculo Severo - FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Jiménez Cobaleda, Velódromo, 4. (Semiesquina Ezequiel González). Otero de Herreros: Tovar Martín, Avda. de la Estación, 19. De lunes a lunes. > CINE

Sala Zuloaga: A las 5, "Femgully". A las 7,30 y 10,30, "La ciudad de la alegría".

## Bono Loto

Martes, 8

36 Com. 2 Rein. 9

Lunes, 7

10 32 37 39 43 45

Domingo, 6

13 17 23 25 31 41

Miércoles, 2

1 9 28 32 40 45 Com. 36 Rein. 5

## 

Sábado, 5

6 18 21 28 33 45 Com. 38 Rein. 2

Jueves, 3

3 14 17 20 35 47 Com.39 Reln.8

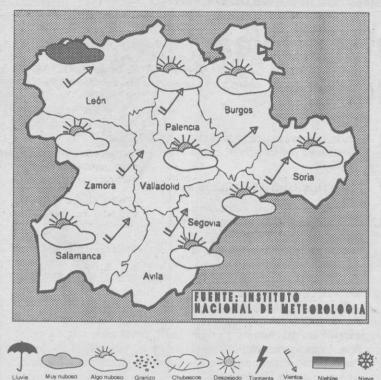
**XIOINICIE** 

58,588

Jueves, 3 Viernes,4 79.954 26.956 110

Martes, 1 Miércoles, 2 03.171 65.325

#### TERMOMETRO



Valladolid	8,6	1,5	IP
León	4,8	0,0	5,0
Zamora	9,6	3,0	0,5
Salamanca	8,0	3,2	2,0
Palencia	9,1	-0.4	
Burgos	9,6	-0,6	0.5
Soria	8,4	0,8	0,6
Segovia	11.0	0.0	1.0
Avila	9,8	-0.4	3.0

TEM.MAX.

#### TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, cielos nubosos en los sistemas montañosos y sus inmediaciones, con chubascos débiles que serán de nieve por encima de 1.800 metros; intervalos nubosos en el resto, con posibilidad de chubascos débiles por la mañana; temperaturas sin cambios, con máximas entre 5 y 10 grados y mínimas para la próxima madrugada entre -1 y 4 grados; vientos del norte de moderados a fuertes, amainando por la tarde.

Mañana, cielos nubosos en los sistemas montañosos del norte y este y sus inmediaciones; poco nuboso o despejado en el resto; ligero ascenso de las temperaturas; vientos flojos del

#### CONVOCATORIAS

#### CENTRO CINCO

Mañana, a partir de las 13,00 horas tendrá lugar la inauguración, en el aula de Formación de Caja Segovia (Ezequiel González, 32. Mahonías) del Centro Cinco, con el que comienza en Segovia las actividades del llamado Programa Cinco en el campo de la informática y las

#### exposiciones v

EN LA CASA DEL SIGLO XV

— Diseño-93. Hasta el 31 de diciembre.

#### EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural Caja Segovia)

-- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

#### TEATRO JUAN BRAVO

10 años de Ayuda en Acción en España. Hasta el 20 de diciembre.

CASA DE LA ALHONDIGA

-- Pinturas de Ernesto Acinas. Hasta el 15 de diciembre.

#### CASA DE LOS PICOS

- Grabado. "La fabulosa historia de la iglesia de la Vera Cruz", de Matthew Weir. Hasta el 21 de diciembre.

#### CERVECERIA SANTANA

-Oleos de Tella. Hasta el 17 de diciembre.

#### EL ADELANTADO DE SEGOVIA nuevas tecnologías. Esta iniciativa llevada a cabo por INTI-CAL, S.A.(Sociedad formada DECIA HACE 50 AÑOS conjuntamente por la Junta de

**PROVINCIAS** 

MULTA DE 500 PESETAS A DOS INDIVIDUOS POR CORTAR RAMAS DEL ARBOLADO PUBLICO

Con objeto de poner fin a los reiterados abusos que se vienen cometiendo por algunos individuos de esta capital, los cuales se dedican a cortar ramas del arbolado público, por la presente nota se advierte que, con la finalidad de evitar estas infracciones, he tenido a fin sancionar con multa de quinientas pesetas a los infractores Luciano Barral Trapero y Valentín Esteban, advirtiendo que las sucesivas infracciones que se cometan en este sentido, serán castigadas con idéntica penalidad o prisión subsidiaria en el caso de que no se haga efectiva la multa impuesta. Segovia. El gobernador civil, Tomás de la Plaza

#### RECITAL POETICO

Castilla y León, y la empresa

Iberdrola S.A.), se abre en Sego-

via con la colaboración de Caja

Segovia. En el proyecto partici-

pa también el Ministerio de In-

dustria, Comercio y Turismo. Al

acto será presentado por Javier

Rodríguez, presidente de IN-

TILCALSA y director general

de Economía de la Junta y José

Miguel Useros, presidente de la

Caja de Ahorros.

La delegación en Segovia de la Asociación de Escritores y Artistas Españoles, convoca a todo el público interesado a un recital poético-musical, que tendrá lugar mañana miércoles a partir de las 20,00 horas en el salón de actos de la Caja de Ahorros. El recital, bajo el título de "Poesía por los pueblos" ten-drá como invitados a Raúl Calvo, poeta; Teresa García, profesora y rapsoda; Gregorio Gómez, profesor y poeta, Francisco Carrique, actor y la actriz Nuria Aguado. También contará con la presencia de los guitarristas Dévora Rancón y Gaspar Paya.

#### INVESTIGACION CIENTIFICA

La Consejería de Cultura y Turismo ha convocado la IX edición de los premios Castilla y León en las modalidades de investigación científica y técnica, de las artes, letras, ciencias sociales y humanidades y de la conservación de la naturaleza. Los premios está dotados con dos millones de pesetas para cada modalidad. Las academias, centros culturales o de investigación, universidades y personalidades de todo el mundo, vinculados por su trabajo a la cultura, ciencia, o historia de la Castilla y León, pueden formular sus propuestas de candidatos hasta el próximo 15 de enero de

## EXPRESION DE **GRATITUD**

La familia de

## Dª Pilar Casado Valle

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma. Al tiempo comunica que la misa que se oficie el día 12 de Diciembre, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista de Mozoncillo, será aplicada por el eterno descanso del alma de la finada.

#### SUSCRIBASE A

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



SEMAT ASEO URBANO, s. a.

Hoy, día 8 de diciembre

NO efectuaremos el habitual servicio de recogida de basuras

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3 Teléfono 437261



TARIFA OFICIAL INSERCIONES DE 9 A 14 HORAS



⇒ OFERTAS EMPLEO □ COMERCIALES



en Madrid

INMOBILIARIAS

**ACCION IP** 

#### ALQUILERES V

SE ALQUILA plaza garaje, calle Laúd (San Lorenzo). Teléfono

ALQUILO en La Granja, ático nuevo amueblado. Teléfono 437307.

ALQUILO piso con garaje. Carretera Villacastín. Teléfono 440245.

SE ALQUILA piso céntrico, 2 ó 3 dormitorios, cocina amueblada, ascensor, calefacción central. Teléfono 432644.

#### COMPRAS V

COMPRAMOS: Monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones; todo antiguo. Doblón, Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

#### TRABAJO V

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

SE NECESITA vocalista y guitarra para orquesta. Teléfonos 427812 y 181135.

TRABAJO manual para realizar en casa. Infórmese gratis. Apartado 6.018. Córdoba.

SE NECESITA ayudante de cocina. Tef.: 434807. Llamar de 2 a 5.

SE NECESITA mecánico de motores diesel, enviar currículum vitae. Apartado 216. Segovia. (Absoluta reserva a colocados).

SE NECESITA mecánico electricista, con conocimientos de electrónica. Enviar currículum vitae. Apartado 216. Segovia. (Absoluta reserva a colocados).

#### IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/ 357611-354887.

#### VARIOS V

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha?. Llámenos. Vigilancias todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. (91) 5939600.

#### INMOBILIARIAS ▼





## SUCASA?

LA VENTA DE SU VIVIENDA ¿VENDE VD. MERECE SER TRATADA POR LOS MEJORES **PROFESIONALES** 

HABITAT le ayuda a fijar el precio, realiza la publicidad, informa a las personas interesadas y les acompaña a visitar el piso, le informa y transmite las ofertas que se produzcan, le asesora sobre los gastos e impuestos, gestiona la financiación y le prepara los contratos y escrituras.

- También nos ocupamos de su OFICINA, LOCAL, CHALET, NAVE, FINCA, SOLAR, etc.
- Le ofrecemos EFICACIA y SEGURIDAD
- LLAMENOS SIN COMPROMISO, ESTAMOS PARA SERVIRLE

C/ Dr. Castelo, n.º 2 -junto Enlosado Catedral-Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01. FAX: 43 66 68

ABITAT AGENCIA INMOBILIARIA

AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 2 44 30 33

VENDO planta 2.ª edificio céntrico, 5 plantas. Teléfono 441400.

VENTAS ▼

VENDO parcelas en Torrecaballeros. Teléfono 443035.

VENDO parcela de 1.500 m². en Tabanera. Teléfono 443056.

VENDO apartamento estrenar llave en mano. Jardín propio, piscina comunitaria. 5.400.000 pesetas. Facilidades 15 años. Teléfo-

VENDO-ALQUILO locales desde 36 a 74 metros en Urbanización Residencial de 250 viviendas. Apropiados para supermercado, bar, guarderías etc. Teléfono 442523.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

URBANIZACION Los Cortos. Venta parcelas y chalets. 6.500.000. Teléfono 908/106317.

VENDO parcela de 1.500 m² y otra de 13.000 m² a 5 kilómetros Segovia, junto carretera, baratas. Teléfono 428437.

JUAN BRAVO, 8. C/ REAL Telf. 44 02 11

MESAS camilla, 1.290. ESTANTERIAS, 5.990. MESAS ordenador, 7.690. BAUL, 3.000. ROPEROS mimbre, 2.300. ESTANTERIAS metálicas, 3.990.

#### E(0)(0)(/(A\

JOVENES CASTELLANO-LEONESES BECADOS POR LA FUNDACION "LA CAIXA"

Sus Majestades los Reyes de España han hecho entrega, hoy lunes, de las becas para ampliación de estudios en el extranjero que anualmente concede la fundación "La Caixa".

El acto ha tenido lugar en el salón de actos de la sede de la entidad y al mismo han asistido el presidente de la Generalidad de Cataluña, Jordi Pujol; el presidente del Parlamento, Joaquim Xicoy; el delegado del Gobierno en Cataluña, Francesc Martí Justmet; el alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall; el general-jefe de la IV Región Militar, Ricado Marzo; el consejero de Educación de la Generalidad, Josep Laporte, el gobernador civil de Barcelona; Ferran Cardenal y los cónsules en Barcelona de los Estados Unidos, del Reino Unido, de Francia y Alemania, Carolee Heilemann, David Joy, Alain Cata y Karl-Friedrich Gansauer, respectivamente.

Tras la apertura del acto por Su Majestad y la intervención del presidente de "La Caixa", Juan Antonio Samaranch, y del director general, José Vilarasau, el Rey ha hecho entrega de los certificados acreditativos de las becas a los 67 postgraduados

que, durante los dos próximos años, ampliarán sus estudios en universidades y escuelas superiores de los Estados Unidos, Reino Unido y Francia.

Entre los estudiantes becados

se encuentran los leoneses, Alberto Nodar y Mauricio Suárez; los vallisoletanos, Luis Garicano y María Carrascosa; el burgalés, Diego Gil, y la zomorana Carmen Carnero.

En la Junta General de la Entidad Mercantil "HERMANOS ALVAREZ ALVAREZ, S.L.", celebrada el día 30 de abril de 1992, acordó por unanimidad, proceder a la disolución y liquidación de la misma, aprobando el siguiente Balance:

ACTIV	On of the statement of	Pesetas
D)	Activo circulante:  III. Deudores varios  TOTAL ACTIVO	2.383.822 2.383.822
PASIV	0	Pesetas
A)	Fondos Propios:  I. Capital suscrito  V. Resultados ejercicios anteriores  TOTAL PASIVO	3.000.000 - 616.178 2.383.822
Age	Segovia, 10 de junio de 1992	

EL LIQUIDADOR UNICO

**T** 43 46 00 **SEGOVIA** 

El mejor sitio para

**BODAS Y BANQUETES** 

Pida precios

CASA DUQUE 2 43 05 37

## AHORA CON CADA NUEVO SOCIO, UNA VIDA REGA

Necesitamos nuevos socios para seguir salvando nuevas vidas. Las de miles de niños en todo el mundo.

#### 20010

ENVIA ESTA SOLICITUD AL APARTADO 12.021 - 28080 MADRID

SOLICITUD DE INGRESO como Socio Colaborador Nombre v Apellidos Profesión ...... Teléfono ......

(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros.

OPDEN DE PAGO AL RANCO

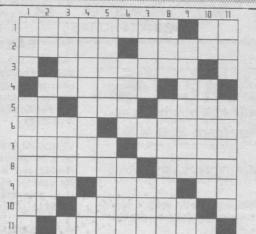
Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco o Caja se sirvan abonar los recibos que les presente el Comité Español del Unicef, por la suma de .... de ...... de 19...... Nombre ..... Domicilio ... Población

#### Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Prepararía una pasta. Artículo 2: Al revés, dícese de la vestidura que llega a los talones. Rezase. 3: Instrumento músico de viento (Pl.). 4: Objeto litúrgico. Río de la vertiente cantábrica. 5: Dios de los antiguos egipcios. Letras de "arte". Repugnancia. 6: Al revés, sin pelo (Femenino). Arteria principal que arranca del ventrículo izquierdo del corazón (Pl.). 7: Ciudad italiana. Forme una masa. 8: Pones una cosa pegada a otra. Al revés, habita. 9: Artículo (Pl.). Envolver. Voz para detener a las caballerías. 10: Existe. Tostéis. 11: determinose el punto centro de un volumen o superficie.

VERTICALES.— 1: Altar. Cada uno de los cabos de que se componen las cuerdas, sogas y trenzas (Pl.). 2: Repetido y familiar, madre. Descoloridos. 3: Letra del alfabeto griego. Al revés, única en su especie. 4: Brincaras. Preposición. 5: Al revés, recua. Río de la vertiente cantábrica. 6: Pringa. Al revés, porción pequeña de lugar o tiempo. 7: Letra del alfabeto griego. Vocales. Al revés, culpada. 8: Altar. Ropero. 9: Dirigir un arma hacia el objeto que se quiere ofender con ella. Consonante repetida. 10:

Amase. 8: Adosas. aroM. 9: Los. Liar. So. 10: Es. Doréis. 11: tas. 4: Patena. Eo. 5: Ra. Art. Asco. 6: alaR. Aortas. 7: Milán. HORIZONTALES.— 1: Amasaria. El. 2: ralaT. Orase. 3: Flau-



Existe. Decadencia (Pl.). 11: Pronombre personal (Pl.). Nos atrevamos.

#### SOLUCION

Les. Osemos. OA. aeR. 8: Ara. Armario. 9: Asestar. SS. 10: Es. Ocasos. 11; VERTICALES.— 1: Ara. Ramales. 2: Ma. Pálidos. 3: Alfa. aloS. 4: Saltaras. De. 5: ataeR. Nalón. 6: Unta. sirt. 7: lota.

#### Horóscopo



ARIES .- SALUD: Excelente. TRABA-JO: No permanezca en la sombra por más tiempo; salga de su concha cuanto antes. AMOR: Un sentimiento que creía muerto, resucitará con más fuerza que antes.



TAURO.— SALUD: Ligera indisposición. TRABAJO: No sea tan mezquino en cuestiones de dinero. AMOR: Obre de acuerdo con sus sentimientos.



GEMINIS .- SALUD: Excelente. TRABAJO: Es posible que reciba hoy una carta importante del extranjero. AMOR:



CANCER.—SALUD: Buena. TRABA-JO: Debería ser más ambicioso y no conformarse con lo conseguido hasta ahora AMOR: Igual que en días pasados.



LEO. - SALUD: Pasable. TRABAJO: Noticias imprevistas que le sorprenderán. AMOR: Armonía.



VIRGO .- SALUD: Buena. TRABA-JO: Sus sugerencias serán escuchadas. AMOR: Hable abiertamente y aclare sus dudas



LIBRA.— SALUD: Neuralgia. TRA-BAJO: Ponga en práctica sus nuevos planes. AMOR: Romanticismo.



ESCORPIO. SALUD: Buena.TRA-BAJO: Obre en equipo y no sea individualista. AMOR: No sea tan arisco.

SAGITARIO .- SALUD: Enfriamien-

to. TRABAJO: No rehúse esa invitación;

podría servirle para establecer nuevos



contactos. AMOR: No decepcione a la persona amada. CAPRICORNIO. SALUD: Buena. TRABAJO: No reaccione de forma violen-

ta, pase lo que pase. AMOR: Tenga fe en

el ser amado.



ACUARIO. - SALUD: Buena. TRA-BAJO: Su habilidad manual le será hoy de gran ayuda. AMOR: No sea tan apasiona-



PISCIS .- SALUD: Buena. TRABA-JO: Salde sus deudas cuanto antes y no cause mala impresión en la gente. AMOR: Frialdad en sus relaciones.

#### **Efemérides**

1737.- Primer número del periódico satírico manuscrito "El duen-

1813.- Se estrena la "Séptima Sinfonía", de Beethoven, en Viena. 1854.- El Papa Pío IX define como dogma la Inmaculada Concep-

1917.- Los bolcheviques sufren una severa derrota electoral en Rusia, aunque ganan ampliamente en Petrogrado y Moscú, por lo que no abandonaron el poder.

1931.- La Ley de Defensa de la República y la de Responsabilidades adquieren rango constitucional.

1941.- Los Estados Unidos declaran la guerra a Japón.

- Siam capitula ante las tropas japonesas.

1943.- Italia se rinde a las fuerzas aliadas.

1944.- Bombarderos americanos B-29 atacan la estratégica isla de Iwo Jima, asiento de una base japonesa.

1946.- Convenio entre la Santa Sede y el Gobierno español.

1960.- España ingresa en la Organización Europea de Investigación Nuclear.

1965.- Clausura solemne del Concilio Ecuménico Vaticano II.

1976.- El PSOE clausura su primer congreso celebrado en España después de la guerra civil.

1980.- Asesinato del cantante y músico británico John Lennon.

1987.- El presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, y el secretario general del PCUS, Mijail Gorbachov, firman en la Casa Blanca el primer acuerdo para destruir misiles de corto y medio

1991.- La Federación Rusa, Ucrania y Bielorrusia anuncian la creación de la Comunidad de Estados Independientes (CEI), según el Tratado de Brest.

#### Cumpleaños

Hoy 8 de diciembre de 1992 cumplen años los siguientes per-

Carmen Martín Gaite, escritora, 67.

María José Goyanes, actriz, 44

José Luis González, atleta, 35.

David Carradine, actor, 50.

Manuel Vidrié, rejoneador, 50.

Maximiliam Schell, actor, 62.



Carmen Martín Galte.

#### **Defunciones**

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1827.- Luis Beltrán, fraile patriota argentino.

1903.- Herbert Spencer, filósofo y sociólogo inglés.

1907.- Oscar II, último rey de Suecia y Noruega unidas.

1981.- Juan Lladró, industrial ceramista valenciano.

1981.- Emilio Pita Robelo, poeta y musicólogo gallego.

## HORARIO DE TRENES Y AUTOBUSES

#### MADRID SEGOVIA MADRID Atocha Chamartín Llegada Salida Chamartín Atocha 6,25 8,37 6,25 8,07 (5) 8,21 9,02 9,16 11,05 7,30 8,55 9,02 (3) 10,02 10,16 12,16 9,40 11,21 11,34 12,02 12.16 14,07 11,55 13,37 13,51 14,02 14,16 16,07 12,55 14,37 14,51 15,08 (1) 16,46 14,55 16,37 16,51 16,55 18,37 18,51 16,02 16.16 18,07 18,55 20,37 20,51 17,02 17.16 19,15 19,40 21,15 (4) 18,54 19,19 (2) 20,42 20,55 22,37 22,51 20,02 20.10 22,08

TRENES

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00 Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30).

(2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). (5) Circula diario excepto domingos.

#### **TAXIS Paradas**

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66. Plaza Mayor: Tel. 43 66 80. Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

### SEGOVIA - SANGARCIA -HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

## HOYUELOS - SANGARCIA SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

#### SEGOVIA - MADRID MADRID - SEGOVIA Salida Llegada Salida Llegada De lunes a viernes 6,00 7,15 6.30 7,45 De lunes a viernes De lunes a viernes 7,00 8,15 7.30 8,45 De lunes a viemes Diaria 8,00 9,15 8.30 10.15 Diaria Diaria 9,30 11,00 10,00 11,15 Diaria Laborables 10,30 12,15 11,00 12,45 Diaria Diaria 11,30 12,45 Diaria 12,00 13,15 Laborables 12,30 13,45 13,00 14,15 Laborables Diaria 13,30 14,45 14,00 15,15 Laborables De lunes a viernes 14,30 16,00 15,00 16,45 Diaria Diaria 15,15 16,30 De lunes a viernes 16,00 17,15 Diaria 16,15 18,00 Diaria 17,00 18,30 18,00 19,15 Diaria 18,00 19,15 Diaria 19,30 21,15 19,00 20,30 Diaria Laborables 20,00 21,45 Diaria Domingos y festivos 20,00 21,15 Domingos y festivos 22,00 23,15 Diaria 21,00 22,15 Diaria 22,15 23,45

#### SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

#### VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

#### SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes; 7,30 - 9,30 -13,30 - 19,30.

#### AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 -16, 15 - 18, 30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

#### SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

### SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.-

#### ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

#### SEGOVIA-VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

#### VILLACASTIN-SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,30.- BUGS BUNNY EN LA CORTE DEL **REY ARTURO** 

15,30.- TELECINE

"Aladino"

17,30.- LA MERIENDA

19,30.- AQUELLOS

20.00.- LA RULETA

20.30.- NOTICIAS

21.15.- AL ATAQUE

24.00.- NOTICIAS

21,00.- CON USTEDES ...

00,30.-3 DE ANTENA 3

07.30.- LA GUARDERIA

09,30.- VIVA LA VIDA

10,00.- ATREVETE

10,45.- CARA SUCIA

11,30.- VIVIR, VIVIR,

14,00.- VIVIR, VIVIR,

15,00.- NOTICIAS

15,30.- TELECINE

18,30.- UN ANGEL

19.30.- AQUELLOS

20.00.- LA RULETA

20,30.- NOTICIAS

23,00.- LA NOCHE

00,30.- NOTICIAS

21,00.- CON USTEDES..

21,15.- PICKET FENCES

22,15.- CALOR TROPICAL

PEDRO RUIZ

DE HERMIDA

01,45.- CINE DE MADRUGADA

01.15.- DEBATE ABIERTO

15,30.- TELERROMANCE

17,35.- SUPER GUAY

20,45.- TELECUPON

22,45.- VIP 93

00,30.- ENTRE

02.50.- FBI

Mañana

09,30.- ALICIA

14,25.- CHEERS

14,55.- ENTRE

07,30.- DESAYUNA

21,05.- LA LOBA HERIDA

19,30.- HABLANDO SE

16,20.- SE ACABO LA SIESTA

20,00.- SU MEDIA NARANJA

22,00.- VIVAN LOS NOVIOS

HOY Y MANANA

00,55.- MADRUGADA DE CINE

03.40.- LA EXTRAÑA PAREJA

07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA

**CON ALEGRIA** 

ANDA EL JUEGO

13,20.- A MEDIODIA, ALEGRIA

HOY Y MAÑANA

16.20.- SE ACABO LA SIESTA

20,00.- SU MEDIA NARANJA

ENTIENDE LA BASCA

CINCO ESTRELLAS

DE LA VERDAD

00,30.- ENTRE HOY Y MANANA

ENTIENDE LA GENTE?

13.50.- QUERIDOS PADRES

10,00.- ENTRE PLATOS

10.30.- CINE CORAZON

12,30.- TELERROMANCE

15,30.- TELEROMANCE

17,35.- SUPER GUAY

19,30.- HABLANDO SE

20,45.- TELECUPON

23.50.- LA MAQUINA

22,00.- CINE

02,50.- FBI

21,05.- LA LOBA HERIDA

00,55.- ¿HABLANDO SE

01,50.- STARSKY Y HUTCH

03,30.- LA EXTRAÑA PAREJA

**ENTIENDE LA BASCA** 

17,30.- LA MERIENDA

13,30.- SUPERMARKET

PEDRO RUIZ

22.30.- QUEREMOS SABER

01.00.- CINE DE MADRUGADA

**QUE BONITO!** 12,30.- SANTA BARBARA

QUE BONITO!

EN LAS CALLES

DE LA FORTUNA

MARAVILLOSOS AÑOS

17.15.- HANNA & BARBERA

18,30.- NUEVOS POLICIAS

MARAVILLOSOS AÑOS

DE LA FORTUNA

16,00.- VACACIONES DE CINE "Baby"

17,55.- NOTICIAS 18,00.- PINNIC

19,00.- A PUNTO

19.30.- SIN VERGUENZA

19,55.- NOTICIAS

20,00.- MCGYVER

21,00.- TELEDIARIO 2

21,30.- CINE ESPAÑOL"J.R. contraataca"

23,05.- ESPECIAL MUSICAL JULIO IGLESIAS

00,30.- DIARIO NOCHE 01,00.- TESTIMONIO

01,05.- GRANDES MUSICOS 02,05.- CINE 92"El globo de Cantolla"

Mañana

07,29.- APERTURA 07,30.- PARA NOSOTROS

09,30.- NOTICIAS

09,35.- TU MUNDO Y EL MIO 10.25.- NOTICIAS

10,30.- CLUB DE MUJERES

11.15.- NOTICIAS

11,30.- CRISTAL

12,15.- MAGAZINE TERRITORIAL

12,40.- NOTICIAS

12,45.- EL SHOW DE LA UNA

13,50.- NOTICIAS

13,55.- INFORMATIVOS CENTROS **TERRITORIALES** 

14,25.- NO TE RIAS QUE ES PEOR

15,00.- TELEDIARIO 1 15,30.- ABIGAIL

16,25.- PASA LA VIDA

17,55.- NOTICIAS

18,00.- PIN-NIC

19,00.- DIRTY DANCING 19,30.- SIN VERGUENZA

19,55.- NOTICIAS 20.00.- MCGYVER

21,00.- TELEDIARIO 2

21,30.- SESION DE NOCHE

"Fríamente, sin motivos personales 23,30.- QUIEN SABE DONDE

00,30.- DIARIO NOCHE

01,00.- DOCUMENTAL

02,00.- CINE 92 "Rosenda"

03,40.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,30.- UN MUNDO DE ESPEJO 16,30.- LA ISLA DEL TESORO 16,35.- LA PELICULA DE LA TARDE

"El hombre de las mil caras" 18,40.- MUNDO DE FIERAS

19,30.- FUTBOL

Zaragoza - Borussia Dormunt. 21,35.- TREINTA Y TANTOS

22,45.- LA LEY DE LOS ANGELES 23,45.- EL ESPEJO

00,45.- EL INFORME DEL DIA

01,15.- CINE CLUB. CICLO:

"Canta una canción erótica"

03,00.- TELEDIARIO INTERNACIONAL 04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,24.- APERTURA

07,25.- TITULARES

07,30.- EL INFORME DEL DIA 08,00.- TITULARES

08,05.- TELEDIARIO INTERNACIONAL 09,05.- TITULARES

09,10.- LA AVENTURA DEL SABER 10,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA

12,00.- PASE DOS 13,35.- DIBUJOS ANIMADOS

14,05.- CIUDAD FRONTERIZA

14,30.- LOS GRANDES MOGOLES

15,00.- CIFRAS Y LETRAS

15,30.- EL DORADO PERDIDO

16,30.- LA ISLA DEL TESORO

16,35.- LA PELICULA DE LA TARDE "Esmeralda, la zíngara"

18,35.- MUNDO DE FIERAS 19,30.- EL MEJOR DEPORTE

21,00.- LA ESCARPADURA DEL NIAGARA

23,30.- EL SHOW DE TRACEY ULLMAN

00,30.- ALICIA

01,00.- CINE CLUB.

"El conformista" 03,00.- TELEDIARIO INTERNACIONAL

04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

22,00.- VEN AL PARALELO 00,00.- EL INFORME DEL DIA Antena 3 Televisión

15,53.- CINE: SOY EL PEQUENO DIABLO

17,34.- REGRESO AL FUTURO III

19,27.- PIEZAS

19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BITELCHUS

20,00.- AVANCE. REDACCION 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES

20,30.- TELECOMEDIA: ALF

21,00.-TELECOMEDIA: PRIMOS LEJANOS

21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA 21,30.- REDACCION. NOTICIAS

21,53.- INFORMACION DEPORTIVA

22,00.- ESTRENO CANAL +: EL DIABLO

23,44.- SERIE: EN EL AIRE 00,10,- CINE: NUEVOS REBELDES

02,03.- MUSICA NOCHE 05,05.- DEMASIADO JOVEN PARA MORIR

08,00.- ABC WORLD NEWS

08,30.- LA ALDEA DE ARCE 08,55.- VIDEOMINUTO

09,52.- REDACCION. NOTICIAS

10,00.- CINE: LA CASA RUSIA 12,00.- CINE: CRY BABY

13,22.- PIEZAS

13,35.- LOS 40 PRINCIPALES

14,00.- REDACCION. NOTICIAS

14,05.- LOS CHICOS DE LOS ALPES 14,30.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE

15,00.- CINE: EL DIA QUE NACI YO

16,26.- CINE: ATRAPA A UN ASESINO

18,00.- CINE: CADILLAC MAN

19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BITELCHUS 20,00.- AVANCE, REDACCION

20,05.- LOS 40 PRINCIPALES

20.30.- TELECOMEDIA: ALF 21.00,-TELECOMEDIA: PRIMOS LEJANOS

21,30.- REDACCION. NOTICIAS 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA

22,00.- EDESPERTAFERRO

23,13.- LA MALDICION DE AMITYVILLE

00,41.- 24 HORAS 01,34.- SESION ESPECIAL V.O.: ABYSS



#### TELEMADRID

15,25.- CINE DE TARDE

"El hombre más fuerte del mundo" 17,20.- BELLEZA Y PODER

18,10.- AVANCE TELEDIARIO

18,15.- MIKE HAMMNER

19,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES? 19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z

20,30.- TELENOTICIAS

20,55.- EL TIEMPO

21,00.- LA GRAN AVENTURA DEL CINE "Un puente lejano"

23,45.- LA NOCHE SE MUEVE

00,45.- TELENOTICIAS 01,00.- CINE: SALA DE MADRUGADA

"Estado de alarma"

02,45.- TE QUIERO LUCY 03,10.- FIN DE EMISION

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID

09,00.- VECINOS 09,30.- A SABER

10,00.- TELENOTICIAS

10,30.- MIS CRIMENES FAVORITOS 11,00.- LA NOCHE SE MUEVE

12,00.- TELENOTICIAS

12,25.- MADRID MAGICO 12,50.- AVANCE INFORMATIVO

12.55,- MENU DEL DIA

13.10.- LA BANDA

14,00.- TELENOTICIAS 14,55.- EL TIEMPO

15,00.- PALO Y ASTILLA

15,25.- CINE DE TARDE "El filo de la navaja"

17,30.- BELLEZA Y PODER 18,25.- AVANCE INFORMATIVO

18.30.- HANK KATTS Y RINTY

19,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES? 19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z

1955 - EN ACCION

20,30.- TELENOTICIAS

20,55.- EL TIEMPO 21,00.- LUNA DE MIEL

22,40.- CINE: UNA DE RISA "El love feroz"

00,15.- LA NOCHE SE MUEVE 01,15.- TELENOTICIAS 01,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA

"Una mujer descasada" 03.10.- FIN DE ÉMISION

#### PEQUEÑA PANTALLA

#### **AVENTURAS**

BABY, EL SECRETO DE LA LEYENDA PER-\*\* (TVE1. 16,00). - El doctor Eric Kiviaet, un paleontólogo algo

desequilibrado, lleva 30 años

investigando la supuesta existencia de un brontosauro en el Africa Occidental. En ese campo cuenta con una competidora, la doctora Susan Matthews.

#### DRAMA



Dorothy Malone y James Cagney.

**EL HOMBRE DE LAS** MIL CARAS \*\*\* (LA 2. 16,35).— El matrimonio formado por Cleva y Chaney, ambos actores, esperan su primer hijo. Poco después del nacimiento del niño. Cleva decide volver a los escenarios y el pequeño es atendido por una corista,

Hazel Bennet. Chaney, can-

sado de ver a su hijo abandonado, mantiene una fuerte discusión con su esposa, que acaba de divorciarse de él. El niño no tardará en sentirse atraído por el mundo del espectáculo e incidirá en su carrera como actor en un nuevo medio: el cine. Chanev se convertirá en

### **OESTE**

EL DIABLO \*\* (CA-NAL +. 22,00).—Billy Ray Smith llega, procedente del Este, hasta un pequeño pueblo de Texas con la intención de enseñar literatura a las jovencitas del lugar. Soñador y ferviente lector de "Las aventuras de Kid Durango", una serie de novelas que narran las hazañas de un justiciero, Billy intentará demostrarse a sí mismo que es capaz de emular a su héroe al enfrentarse en solitario a un legendario bandido que ha raptado a una de sus alumnas, pero en la realidad las cosas no son tan fáciles como en las novelas.

### DRAMA

CANTA UNA CAN-CION EROTICA (LA 2. 01.00). — Durante la guerra del Vietnam, cuatro universitarios japoneses llenos de idealismo se manifiestan de forma pacífica en contra del

conflicto bélico. Además de

ésta, otra de sus principales preocupaciones es el sexo, que quieren practicar cada día con mayor insistencia, ya que están influidos por uno de sus profesores, un intelectual de ideas muy progresis-

#### COMEDIA

EL GLOBO DE CAN-\* (TVE-1. TOLLA 02,05).—La joven artista Luisa Valdés impresiona favorablemente a Roberto, un joven periodista que se comprome-

te a escribir positivamente

sobre ella con la intención de promocionarla. La muchacha tiene dos hermanas que viven custodiadas por la madre y alternan con novios muy aburridos, que han sido elegidos por la progenitora.

\*\*\* Excepcional. \*\*\*Muy buena. \*\* Buena. \* Pasable.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

#### LA REINA MADRE NO ASISTIRA A LA BODA DE LA PRINCESA ANA

La reina madre no asistirá el próximo sábado en Escocia a la boda de la princesa Ana, quien contraerá matrimonio con el comandante Tim Laurence. La prensa londinense especula con la posibilidad de que esta decisión de no asistir a la boda se debe a que la reina madre, de 92 años, no aprueba que su nieta se case nuevamente, pues considera que el matrimonio es sagrado.

El palacio de Buckingham, residencia de la familia real británica, dijo que la reina madre es un poco mayor como para transladarse hasta Escocia. Sin embargo, el diario londinense "Daily Mail" destaca que el secretario privado de la reina madre, sir Martin Gilliat, señaló que la ausencia de la madre de la soberana británica, la reina Isabel II, a la capilla de Crathie (Escocia) obedece a que tiene otras obligaciones importantes que cumplir el fin de semana.

La princesa Ana, de 42 años, se casará con el comandante Tim Laurence, de 37 años, a quien conoció hace dos años cuando éste era ayudante de la reina Isabel II. La princesa no prometerá obediencia a su nuevo marido cuando el sábado contraigan matrimonio en la iglesia de Crathie, en Escocia.

MISCELANEA—

El Papa lo presentó ayer oficialmente ante la Curia y el cuerpo diplomático

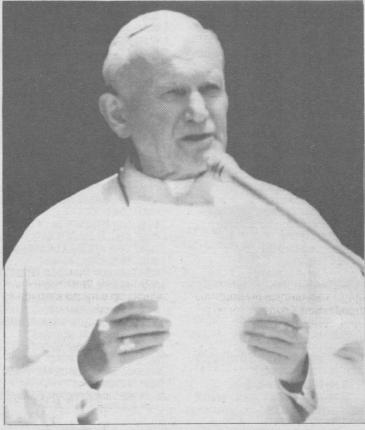
## "El nuevo Catecismo es uno de los mayores eventos recientes de la Iglesia"

Juan Pablo II definió ayer al nuevo Catecismo Universal como "uno de los mayores acontecimientos de la reciente historia de la Iglesia", en la presentación oficial de dicho texto a la Curia y al cuerpo diplomático.

Ciudad del Vaticano (Efe).-En un acto solemne, celebrado en la Sala Regia de los Palacios Apostólicos, el Papa presentó oficialmente el nuevo Catecismo Universal de la Iglesia Católica, siete años después del Sínodo extraordinario de Obispos del que salió la propuesta de escribirlo. Según el Pontífice, el texto del nuevo Catecismo, que releva al de San Pío X, "expone los contenidos de la fe conforme a la verdad bíblica, a la genuina tradición de la Iglesia y en particular a las enseñanzas del Concilio Vaticano II", sin duda el más citado en las casi 800 páginas de texto. Con este Catecismo "se ve coronado con el éxito un esfuerzo por poner en evidencia lo que en el anuncio cristiano es fundamental y esencial, el empeño de volver a expresar con un lenguaje más acorde a las exigencias del mundo de hoy la verdad católica perenne", dijo el Papa.

#### MILES DE ENMIENDAS

La publicación del texto redactado por un equipo de expertos, bajo la batuta del cardenal Joseph Ratzinger, y la incorporación de decenas de miles de enmiendas de la práctica totalidad del episcopado del mundo "es sin duda uno de los mayores



Juan Pablo II.

acontecimientos de la historia reciente de la Iglesia", según Juan Pablo II. El Papa no escatimó elogios al nuevo Catecismo: "don precioso, rico, oportuno,

veraz, privilegiado, profundamente enraizado en el pasado, don de hoy y dirigido al porvenir", en el que "nada cambia de la doctrina católica de siempre" y "permanece lo que era fundamental y esencial". Sin embargo, precisó, "el tesoro vivo del pasaen modo nuevo, con vistas a una mayor fidelidad a la verdad integral de Dios y el hombre".

El Papa Wojtyla afirmó también que "no es fácil prever la andadura que tendrá este Catecismo" pero "ciertamente con la gracia de Dios y la buena voluntad de los obispos y fieles, podrá constituir un instrumento válido y fecundo de ulteriores profundizaciones cognoscitivas y de una auténtica renovación, espiritual y moral"

## BURBUJAS

- ... En un conocido concurso de televisión se formuló a las mujeres esta pregunta: ¿Cómo reaccionaría usted si en un ascensor se viera solo acompañada de un grupo de hombres? Se ofrecieron algunas contestaciones muy graciosas, pero ¿habrían sido las mismas si al abrirse las puertas del ascensor que intentaran usar hubiera salido un león, como es el caso que le sucedió en un hotel de Londres a un tal señor Walkman? Es seguro que no.
- ... Siempre nos emocionó una canción que tuvo mucha popularidad en años de nuestra juventud y que nos parece recordar que se llamaba "Lisboa antigua". Y nunca supimos por qué. Pero ahora que hemos estado en la bella ciudad portuguesa, al fin lo hemos averiguado.
- ... Por ser fuerte la competencia, un agente de seguros se dedicaba a provocar pequeños incendios en la localidad alemana en que residía. Y lo hacía para demostrar, a posibles clientes, la facilidad con que se podía producir un siniestro. ¡Qué habilidad tan siniestra!
- ... Verdad que morirse es sencillo y no barato por los muchos gastos que ocasiona, pero también cierto que seguir viviendo, teniendo en cuenta los altos precios de las medicinas, es cada día la cosa más difícil que imaginar se pueda.

#### ■ HOY SI ES FIESTA\_

# Estudiantes de Granada tienen que bajarse del autobús para que pueda subir las cuestas

Granada (Efe).— Los estudiantes que utilizan la línea de autobuses urbanos que va a la Universidad de Granada deben apearse de los vehículos para que éstos puedan subir las cuestas, según ha denunciado el concejal del PP César Díaz, que planteará en el Ayuntamiento de la capital las quejas de los universitarios.

César Díaz explicó que sólo dos autobuses componen la línea que llega al campus universitario —más otros dos en las horas puntas— y que son los vehículos más viejos de la flota de la empresa Rober, concesionaria del transporte urbano de Granada.

El concejal del Partido Popular se hizo eco de las quejas de muchos estudiantes granadinos sobre la poca frecuencia de la línea universitaria de autobuses urbanos, las aglomeraciones que se producen en la misma y la falta de puntualidad de los vehículos.

La línea universitaria fue utilizada el curso pasado de 1991-1992 por más de 270.000 viajeros, y en este curso hay matriculados en el campus universitario situado en las afueras de Granada más de dieciocho mil alum-

Para César Díaz, la empresa Rober utiliza los vehículos más viejos y antiguos de su flota para esta línea porque no son rentables al tener el billete un precio reducido.

#### ■ VISTO Y NO VISTO

do viene aclarado y formulado



¿Y ESTA PARA QUE SIRVE?— La nueva ordenación del tráfico ha hecho que en los puntos neurálgicos de paso de vehículos se hayan instalado glorietas que permitan una mejor circulación. El precedente de las actuales rotondas lo encontramos en la intersección de las calles Cantarranas y La Plata; que no cuenta con el respeto de los conductores de la zona, aparcando sus vehículos en los alrededores e incluso encima de ella, interrumpiendo el tráfico. ¿Y para qué sirve?—(Foto: Peñalosa).

nosotros podemos ser los enfermos" reclama José María Pintado, presidente de la Asociaen su objetivo de concienciar a la población de Actualmente, ochenta personas de Castilla y la necesidad de solidarizarse con las personas León viven con un corazón trasplantado.

"Deberíamos ser donantes porque mañana ción Nacional de Trasplantados de Corazón, cuyas vidas dependen de un órgano nuevo.

La Asociación Nacional de Trasplantados de Corazón lucha por concienciar a la población

## Un total de 80 castellanoleoneses viven hoy con un corazón donado

"Tengo sed". Con estas prosaicas palabras despertó Louis Washkansky de la anestesia para pasar a la historia como el primer hombre trasplantado de corazón. Desde aquel 3 de diciembre de hace veinticinco años en que se produjo la intervención quirúrgica del doctor Christian Barnard la medicina ha avanzado lo suficiente para permitir que en estos momentos ochenta castellanoleoneses vivan con el corazón donado gracias a la generosidad de los familiares de un fallecido.

Valladolid. (Ical). -La sed, ahora mismo, es de donantes, debido al descenso producido en el último año en España, hecho que hace más dramático el llamamiento a la solidaridad "porque -recuerda José María Pindado, presidente de la Asociación Nacional de Trasplantados de Corazón— el año pasado murieron 84 personas esperando un órgano que finalmente no llegó".

Cuarenta españoles esperan en estos momentos angustiados una llamada de la Organización Nacional de Trasplantes informándoles de la existencia de un corazón para ingresar inmediatamente en un centro sanitario, 105 esperan un hígado y más de cinco mil un riñón que les libere del tormento de la diálisis.

#### UNA LLAMADA DECISIVA

"Ese telefonazo" puede suponer la movilización de hasta un centenar de personas, entre los sanitarios del hospital donde fallece el donante, los familiares que dan su consentimiento, el juez que lo autoriza, la tripulación de aviones que despegan de inmediato con prioridad absoluta sobre los vuelos regulares, personal de aeropuertos que se abren para permitir aterrizajes nocturnos de urgencia, policías que despejan las carreteras y equipos hospitalarios que realizan finalmente la intervención

Este proceso "funciona hoy día muy bien", reconoce el vallisoletano José María Pindado Alonso, especialmente si se tiene en cuenta que un corazón sólo es útil en otro cuerpo si se injerta en menos de cuatro horas y un hígado, en ocho.

Los riñones tienen un margen de 72 horas. Este complejo mecanismo ha permitido, según los datos que maneja José María Pindado, que 21 castellanoleoneses hayan recibido un nuevo corazón en 1991 y 18 más un hígado, en intervenciones quirúrgicas realizadas fuera de la Comunidad Autónoma.

En nuestros centros hospitalarios se realizaron 15 trasplantes de médula ósea y 24 de riñón —todos en Salamanca— y 47 de cómeas, de ellos 24 en Valladolid, 20 en Salamanca y 3 en Bur-

En los primeros nueve meses de 1992, en España se han implantado 196 corazones y 1.114 riñones, pero los crecimientos porcentuales respecto a años anteriores han caído de un esperanzador 30/40 por ciento según los órganos a sólo un 10 por ciento en el mejor de los casos, lo que obliga a un mayor esfuerzo de sensibilización.

#### DONACIONES

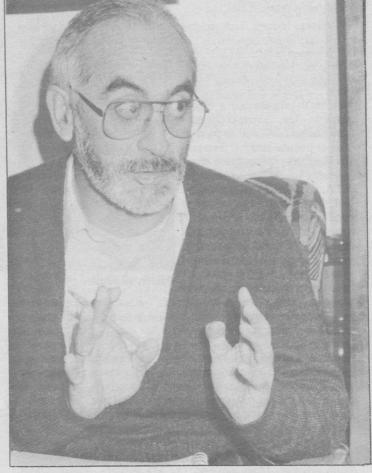
En Castilla y León se registraron a lo largo de este año 47 donaciones, de ellas 16 de hígados y riñón, y 21 de estos dos órganos y de corazón. Sin embargo, el número de trasplantes ha experimentado un acusado descenso a lo largo de 1992 en España, en gran medida debido a la disminución del número de accidentes de tráfico que ha tenido lugar desde la entrada en vigor de la nueva legislación.

"Los que trabajamos en favor de las donaciones no deseamos que haya accidentes, esto hay que dejarlo muy claro, pero es un dato real que está ahí: a pesar de que cada día se entregan más carnés de donante, hemos experimentado un descenso considerable de las donaciones reales y sólo un 1 por ciento de las que

Cuarenta españoles esperan angustiados una llamada de la Organización Nacional de Trasplantes

llegan a producirse se pueden aprovechar", señala el presidente de la Asociación Nacional de Trasplantados.

José María Pindado resalta la mejora en el proceso de dona-



José Pintado, presidente de la Asociación de Trasplantados.

ción y la puesta en marcha de la lista de "urgencia cero", personas de toda Europa que se encuentran en el límite de su existencia y que pueden recibir un órgano si no se encuentra un receptor de sus características en el propio país.

#### CAMPAÑAS DE DIFUSION

Este esfuerzo de solidaridad internacional permitió el año pasado que 40 corazones de donantes españoles fuesen reimplantados en otros países y se recibiesen dos de Europa. Ese año se captaron más hígados y riñones de los que se mandaron mediante este sistema fronterizo.

puño, con llamadas dramáticas y urgentes como las sucedidas en las últimas semanas con una niña de 27 meses". En su opinión, más que buscar una publicidad excesiva hay que hablar de las donaciones "como algo normal y habitual, no movernos tanto por sentimientos como con la razón". Asimismo, considera importante que todos aquellos que opten libremente por hacerse donantes mentalicen

La Asociación de Trasplanta-

dos ha aprovechado el 25 aniver-

sario de la primera intervención

quirúrgica en el mundo para lan-

zar un llamamiento en favor de

las donaciones "y aunque llegar

al fondo de cada persona es difí-

cil, hay un dato que sería más

que suficiente: hoy puedo no ne-

cesitarlo pero mañana sí", señala

asociación que preside es nor-

malizar este tipo de campañas "y

evitar meter a la población en un

Según indicó, el objetivo de la

José María Pindado.

tomada anteriormente. La ley española, muy progresista "y demasiado ambiciosa", señala que todos somos donantes mientras no digamos lo contrario, "pero en la práctica -señala Pindado Alonso-la voluntad la interpreta la familia y pueden negarse en el último mo-

y conciencien a sus allegados

para que, en caso de accidente,

no se opongan a una decisión

#### TRASPLANTES

José María Pindado, natural de Medina del Campo, de 49

## Asociación atípica

José María Pindado fue el impulsor desde Valladolid de la Asociación Nacional de Trasplantados de Corazón, creada hace cuatro años y que cuenta en la actualidad con cuatrocientos afiliados repartidos entre diez delegaciones, la castellanoleonesa con sede en Burgos. Las provincias de Valladolid y Salamanca también cuentan con grupos organizados de trasplantados.

La asociación, que en marzo nombrará a un nuevo presidente que sustituya al fundador, se encuentra inmersa en un proceso de federación con otras entidades de países de la CE con vistas a formar una entidad jurídica europea con estatutos propios.

Entre los objetivos principales de la asociación destaca el asesoramiento a los pacientes que se encuentran en listas de espera, con visitas periódicas que complementan al trabajo que con ellos realizan los psicólogos. Esta colectivo realiza un gran trabajo de cara a la sensibilización de la población e incrementar su participación a través de la concienciación. Para ello la asociación considera necesaria la mejora de la información que emanada desde los centros sanitarios, así como la mejora de las pensiones de las personas enfermas que han tenido que jubilarse o el apoyo a los más jóvenes trasplantados que tienen dificultades a la hora de encontrar

José María Pindado ha considerado que la asociación no ha logrado del Ministerio de Asuntos Sociales la ayuda a los familiares de los enfermos, que deben desplazarse a otras ciudades durante largas temporadas con lo que supone de perjuicio económico.

años y padre de cuatro hijos, es el tercer español que más tiempo ha vivido con un corazón distinto al que recibió al nacer después de haber sido trasplantado el 16 de octubre de 1984.

Ese año se inició en España el proceso en cadena de estas intervenciones quirúrgicas tras un paréntesis de 17 años que abrió la experiencia aislada del marqués de Villaverde en 1968.

La aparición de medicamentos como la ciclosporina o los corticoides ha permitido reducir a porcentajes insignificantes los rechazos y desde el 84 se han llevado a cabo más de novecientos trasplantes de corazón, con un exitoso porcentaje de un 80 por ciento de enfermos cardíacos que alcanzan lo cinco años de vida tras la operación.



# Paralizada la producción de Torraspapel para evitar reservas

(Gerona) (Efe).— La factoría de Torraspapel de Sarriá de Ter, participada mayoritariamente por el Grupo Torras, paralizó ayer la producción para evitar la acumulación de existencias, según fuentes sindicales. El paro, que se prolongará hasta el jueves si no se reciben nuevos pedidos, se incluye dentro del plan provisional de superviviencia elaborado por la dirección de Torraspapel a raíz de la suspensión de pagos del Grupo Torras.

El expediente de suspensión de pagos, que según los directivos del Grupo Torras no afecta a las papeleras, obligó a los responsables a elaborar este plan de supervivencia, que prevé el paro de las líneas de producción cuando no se produzcan demandas. La dirección de Torraspapel también tiene previsto suspender su producción desde el 22 de diciembre hasta el 2 de enero de 1993.

Por otra parte, los secretarios comarcales de UGT y CC.OO en el Campo de Gibraltar (Cádiz) han acordado remitir un escrito al presidente andaluz, Manuel Chaves, para que la Junta de Andalucía intervenga en favor de los intereses de los trabajadores del Grupo Torras Papel en esa Comunidad. El secretario co-marcal de CC.OO declaró que las fábricas del Grupo Torras en Andalucía afectadas por posibles restricciones económicas son las papeleras de Motril (Granada) y Algeciras (Cádiz), que, en su opinión, pueden convert-irse en "huérfanas" por "decisio-nes que se tomen desde la Administración central obviando la peculiaridad de la grave situación" existente en Andalucía.

### El 87% de los trabajadores incluyen la revisión en los convenios

Madrid (Efe).— El 87 por ciento de los 2.244.625 trabajadores que tienen comprometidas subidas salariales para 1993 en sus convenios colectivos, incorporan a los mismos cláusulas de revisión, afirma la Unión General de Trabajadores. "Todo ello -agrega el sindicato socialista- a pesar de la importante campaña de la CEOE y del Gobierno para suprimir estas cláusulas, cuando desde el punto de vista de la UGT constituyen una pieza insustituible de cualquier política de moderación salarial".

Afirma UGT que "las últimas declaraciones de la CEOE además de introducir un gravísimo factor de crispación, carecen del más elemental realismo al pretender desviar la negociación colectiva del principio de realidad que significa el entendimiento conforme a las demadas sociales y las posibilidades económicas".

Según el PP, el Partido Nacionalista vuelve a demostrar su obsesión por HB

## Jáuregui no descarta un Gobierno PNV-HB si ETA desaparece

El secretario general del Partido Socialista de Euskadi-PSOE, Ramón Jáuregui, dijo ayer que "no es descartable" la hipótesis de un Gobierno vasco de coalición PNV-HB "si efectivamente es consecuencia de la desaparición de ETA".

Bilbao (Efe).— Jáuregui se refirió así a la información que publicó ayer el diario "El País", según la cual dirigentes del PNV propusieron a HB, durante las conversaciones que mantuvieron ambos partidos el pasado verano, formar un Gobierno de coalición nacionalista cuando desaparezca ETA. Al respecto, el portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, dijo que su parti-do no hizo ningún planteamiento a HB sobre un posible Gobierno de coalición, aunque añadió que si HB se convierte en una fuerza democrática que acepta el juego de las mayorías y las minorías y que condena la violencia todo es

Ramón Jáuregui, en declaraciones facilitadas a Efe por el PSE-PSOE, señaló que en el contexto de las conversaciones PNV-HB "es fácil comprender que hablaran de pájaros y flores y, en concreto, esa posibilidad (Gobierno de coalición) parece claramente una especulación técnica dirigida por el PNV a HB con pretensiones de convencer". De producirse esa hipotética coalición, "significaría que el PNV opta por la vía del radicalismo y del independentismo, y pondría fin a su ambiguo y coyuntural pragmatismo de hoy en



Ramón Jáuregui.

día", subrayó el secretario general de los socialistas vascos.

#### **OPOSICION**

En el caso de esa coalición PNV-HB, los socialistas, concretó Jáuregui, "seríamos la oposición y tendríamos un papel más definido al vernos libres del compromiso que implica gobernar con los nacionalistas".

Por su parte, Anasagasti insistió en que el ofrecimiento a HB no ha existido por parte del PNV y agregó que en las conversaciones con los representantes de la coalición abertzale "tratamos (el PNV) que entraran en razón política (en referencia a HB) y se desvincularan del mundo de la

violencia terrorista de ETA".

Joseba Azkárraga, diputado de Eusko Alkartasuna, lamentó que cualquier alianza nacionalista que proponga el PNV sea poco crefble después de que este partido "rompiera un Gobierno nacionalista ya existente porque nosotros — dijo Azkárraga— defendimos en los ayuntamientos el derecho a la libre determinación" y agregó que el PNV va a intentar evitar "todo lo que sea gobernar con EA".

El presidente del PP en el País Vasco, Jaime Mayor Oreja, afirmó que "lamentablemente", el PNV ha vuelto a mostrar su "predilección, incluso obsesión, por dirigir sus esfuerzos y mirar hacia HB".

## Calvo Ortega quiere que el CDS esté al servicio del pueblo

Madrid (Efe). — El presidente del CDS, Rafael Calvo Ortega, manifestó que desea que a partir del V Congreso de su formación, que se celebra el próximo fin de semana, el CDS "sea una herramienta al servicio del pueblo". Calvo Ortega, entrevistado por Efe, valoró negativamente el Gobierno socialista, se mostró optimista sobre el futuro del CDS y anunció que en el Congreso "lanzarán un mensaje de regeneración de la vida pública, cuyo desprestigio es importante".

Respecto a la posibilidad de alcanzar pactos con el PSOE y el PP tras las elecciones, el líder centrista afirmó que "lo principal es producir políticas concretas y que decida el elector. Queremos hacer un discurso de utilidad y que nos voten por nuestras propuestas específicas". De esta manera, el CDS descarta repetir los pactos que en años anteriores mantuvo sucesivamente con los dos partidos mayoritarios y que fueron mal explicados a la sociedad, hasta el punto de que éste es el mayor error del partido y no la propia política de alianzas, "que

no fue negativa".

Ante los comicios de 1993,
Ortega cree se verán influidos
por la situación social en España, que "es preocupante y ofrece
unas perspectivas muy oscuras",
lo que indica, a su juicio, que "las
mayorías no resuelven los problemas", en alusión a las que ha
tenido el PSOE en el Parlamento
desde 1982. Se quejó de que los
ciudadanos ven a la Administración como "un antagonista" y de
la sensación de corrupción generalizada que se ha generado desde los grandes partidos políticos
en la última legislatura.

## La Policía facilita la identidad de los "grapos" buscados en Cantabria

Santander (Efe).— Fernando Silva Sande, Isabel Santamaría y Valentín Benito Iñigo son los tres miembros de los GRAPO que la Guardia Civil busca en Cantabria tras la detención el pasado sábado de otros tres integrantes de la banda terrorista, entre ellos el jefe de la misma, Laureano Ortega Ortega.

La Delegación del Gobierno en Cantabria facilitó ayer por la tarde la identidad y fotografías de estos tres presuntos miembros de los GRAPO, así como las de los otros tres detenidos el pasado sábado, y pidió la colaboración ciudadana para poder localizarlos.

La Guardia Civil, a través de la Delegación del Gobierno, solicita en un comunicado la colaboración ciudadana ante las "fundadas sospechas" que tiene de que miembros de los GRAPO hubieran alquilado pisos en Santander o en la región "con ánimo de llevar a cabo acciones terroristas".

Fernando Silva Sande, ex jefe

de los GRAPO, adquirió el pasado 23 de noviembre en Cantabria el coche que cuatro miembros de la banda terrorista utilizaron el pasado sábado en el robo de un furgón blindado en Santander, según informaron fuentes de la Delegación del Gobierno.

El automóvil fue comprado en el barrio de Adarzo, en la localidad cántabra de Peñacastillo, en las proximidades de Santander, a la empresa M. Alonso, S.A. No obstante, las mismas fuentes señalaron que no se conoce todavía la identidad del cuarto terrorista que logró huir de la Guardia Civil tras el atraco, en una operación en la que fueron detenidos tres miembros del GRAPO.

El coche, un Renault 11 matrícula S-8258-L, fue adquirido con un DNI y un carnet de conducir con identidad falsa, de un vecino de Santander, pero con las fotografías de Fernando Silva

La Guardia Civil mantiene la vigilancia en Cantabria para in-



Laureano Ortega.

tentar localizar al cuarto terrorista, aunque la gran afluencia de vehículos con motivo del "puente" festivo dificulta esta tarea.

TELEFOTO EFE

## BREVES

Un hombre ha fallecido hoy en la localidad guipuzcoana de Lezo al caer un árbol encima del vehículo que conducía, informaron la Cruz Roja y la Ertzaintza. El fallecido es Eduardo M., de 54 años, quien sobre las siete de la mañana viajaba en su coche por la carretera que une Pasajes de San Juan con Lezo. A causa del temporal de viento y lluvia que azota Euskadi, un árbol se precipitó sobre el coche y una de sus ramas, de varios centímetros de grosor, le atravesó el pecho, causándole la muerte. Precisamente ayer, la Dirección General de Protección Civil advirtió de que hoy habrá fuertes vientos del oeste-noreste con rachas muy fuertes en el Cantábrico, mitad oriental de la Península e islas

Sesenta personas han muerto en los 51 accidentes mortales de circulación ocurridos en las carreteras españolas durante el "puente" de la festividad de la Constitución, que comenzó el pasado viernes y acaba hoy, fiesta de la Inmaculada.

# La Generalitat de Catalunya crea un registro de altos cargos a su servicio

Barcelona (Efe).— El Diari Oficial de la Generalitat (DOGC) publicó ayer un decreto del departamento de Gobernación por el que se crea el registro de altos cargos al servicio de la Generalitat "para satisfacer a la sociedad que pide cada vez más la independencia de los gestores de los intereses públicos". El decreto obliga a todos los altos cargos de la Administración catalana a declarar sus actividades personales antes de tres meses por si fueran incompatibles con su actual función pública.

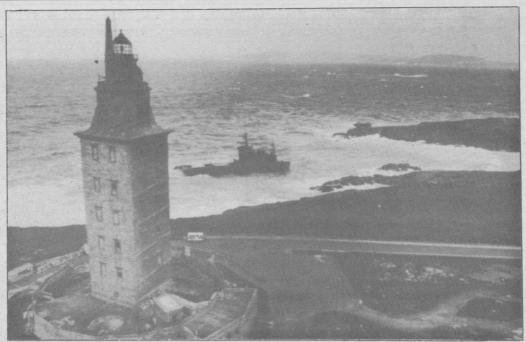
A raíz de la presunta participación en un fraude millonario del ex-director del Institut Catalá de Finances, Jordi Planasdemunt, y de las acusaciones de IC sobre las supuestas incompatibilidades del conseller de Economía, Maciá Alavedra, el Gobierno catalán ha decidido crear este registro, que afecta a practicamente todos los cargos con responsabilidad de la Administración autonómica.

Según el decreto, se consideran altos cargos los miembros del Gobierno, secretarios generales de los departamentos, secretarios generales adjuntos o asimilados, comisionados nombrados por la Generalitat, directores generales de las entidades gestoras de la Seguridad Social y el director del Servei Catalá de la Salut. También

se consideran altos cargos, entre otros, los asesores especiales del presidente de la Generalitat y de los miembros del Gobierno, y el director general de la Corporación Catalana de Radio y Televisión.

A partir de hoy, día de entrada en vigor del decreto, todos los cargos enumerados deberán formular declaraciones sobre causas de posible incompatibilidad y sobre cualquier actividad que les genere ingresos económicos. Los miembros del Gobierno y los secretarios generales de los departamentos y secretarios generales deberán hacer también una declaración de bienes patrimoniales, que se inscribirán en un registro específico que se creará en el departamento de Gobernación.

Según el decreto, el departamento de Gobernación constituirá un registro de actividades e intereses de todos los altos cargos, que será de carácter público y estará a cargo de la Inspección General de Servicios de Personal. Las declaraciones que han de elaborar los altos cargos se habrán de presentar en el plazo de tres meses desde la entrada en vigor del decreto o bien desde su acceso a algunos de los cargos públicos citados. También se harán declaraciones en el plazo de tres meses posteriores al cese en



Los restos del petrolero flotan ante la Torre de Hércules, en primer término.

LEFOTO EFE

La gran mancha de petróleo se desplaza sin rumbo desde La Coruña

## Los pescadores piden la declaración de zona catastrófica

La Federación Nacional de Cofradías de Pescadores envió ayer un escrito al presidente del Gobierno, Felipe González, en el que le solicita que se declare urgentemente zona catastrófica, la afectada hasta este momento por la marea negra, producida por el embarrancamiento del petrolero griego "Mar Egeo".

Santiago de Compostela (Efe).— Este colectivo, que representa a 225 cofradías con un total de 80.000 afiliados que viven directamente de los recursos que se obtienen del mar, pide al Gobierno central que se habiliten las ayudas necesarias para paliar en lo posible el daño sufrido y que le facilite a los afectados candidades a cuenta sobre las indemnizaciones que en su día detemine la autoridad judicial.

También solicitan que se tramiten ante la Comisión, el Consejo y el Parlamento Europeo, ayudas significativas para hacer frente a los terribles daños ocasionados por el accidente del petrolero griego "Mar Egeo". La Federación Nacional de Cofradías de Pescadores reitera la conveniencia de que no se apliquen dispersantes a la mancha de crudo, porque incrementaría el grado de contaminación de la mar. Solicita también una reunión urgente con representantes del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, para analizar la problemática de los pescadores y mariscadores y adoptar las medidas necesarias que permitan subsanar en parte las numerosas pérdidas ocasionadas por este siniestro a los trabajadores de la mar.

#### SIN RUMBO

La gran mancha de petróleo, que se desplaza sin rumbo desde La Coruña, no alcanzará el cabo Ortegal y por tanto el mar Cantábrico, indicó en Ferrol la gobernadora civil, Pilar Lledó, quien participó en una conferencia de prensa celebrada en el Ayuntamiento de Ferrol, donde quedó instalado el centro de coordinación que dirige Protección Civil y Marina Mercante para luchar contra la contaminación provocada por el accidente del petrolero griego.

La gobernadora civil aseguró que "el mar se ha recuperado mucho desde ayer", según la última exploración de la zona afectada realizada por ella en helicóptero. Pilar Lledó agregó que "se ha entrado en una nueva etapa", tendente a la limpieza de playas, para lo que pidió la colaboración de la ciudadanía y no descartó solicitar ayuda al Ministerio de Defensa. Explicó que hasta el momento no se han podido acercar al casco del buque los buceadores del operativo de lucha contra la contaminación, para determinar si sigue manando petróleo de los dos tanques del barco que no resultaron afectados por el incendio.

El subdirector de Seguridad Marítima y Contaminación de Marina Mercante, José Alvarez, indicó, no obstante, que por la exploración realizada alrededor del buque se cree que los dos depósitos de proa están intactos.

La asociación ecologista "Greenpeace" denunció ayer que el petrolero "Mar Egeo", construido en 1973, había sufrido tres accidentes antes de que el pasado día 3 encallase frente a las costas de La Coruña.

## OTOÑO CULTURAL 92 CAJA SEGOVIA

**EXPOSICION** 

SEGOVIA 1492



ENTRE DOS SIGLOS

## TORREON DE LOZOYA

ACTOS

-10 de Diciembre, 20 horas:

Proyección de diapositivas sobre Arquitectura de los siglos XV y XVI, por Mariano Gómez de Caso (2ª parte).

—13 de Diciembre, 20 horas:

Concierto de música antigua, por el Dúo CARRASOLAS. Clausura de la exposición a cargo de Juan Manuel Santamaría.

#### CENTRO 5 (Mahonías)

—9 de Diciembre, 13,00 horas: Inauguración Obra Social en colaboración INTICALSA y CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA.

#### Sala de Conferencias "CAJA SEGOVIA"

—12 de Diciembre, 18,30 horas: Conferencia-Coloquio "Análisis de la situación actual y perspectivas de la agricultura en Castilla y León", por Ignacio Bustamante.



## Los Reyes asisten en Toledo a los actos en honor de la patrona del arma de Infantería

Toledo (Efe).— Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, asisten hoy en Toledo a los actos, iniciados esta mañana con una misa pontifical en la catedral primada, que realiza la Academia de Infantería con motivo del primer centenario de la proclamación de la Inmaculada como patrona de este Arma.

Los reyes llegaron pasadas las 11.00 horas a la Plaza del Ayuntamiento toledano, donde fueron recibidos por las autoridades civiles y militares, encabezadas por el ministro de Defensa, Julián García Vargas; el presidente de la Comunidad Autónoma, José Bono; y el jefe del Estado Mayor del Ejército, Ramón Porgueres. Don Juan Carlos, con uniforme de capitán general del Ejército de Tierra, pasó revista a las fuerzas que le rendían honores en la plaza del Ayuntamiento—que concentra a su alrededor el propio Ayuntamiento, el palacio arzobispal y la catedral de Toledo— y saludó, al igual que Doña Sofía, al público congregado en las bocacalles.

A su entrada en la catedral, los Reyes fueron recibidos por el cabildo catedralicio y tras traspasar la Puerta de Reyes —sólo se habilita esta entrada para los jefes de Estado—les saludó el cardenal primado de España y arzobispo de Toledo, Marcelo González Martín. Entre las personalidades civiles y militares que también se encontraban en este acto estaba el teniente general de la Guardia Civil Serra Algarra, de 86 años, laureado en su permanencia como infante de la Legión.

Tras la misa pontifical, Sus Majestades los Reyes se trasladarán a la plaza de Zocodover, donde presidirán una parada militar de las banderas y representaciones de los regimientos de Infantería de España.



Tropas estadounidenses hacen los preparativos para la intervención en Somalia.

Un total de 2.100 soldados franceses parten hoy para Mogadischo

## Los marines estadounidenses desembarcarán mañana en Somalia

La Infantería de Marina de Estados Unidos desembarcará mañanas en Somalia, según lo previsto por el Pentágono, después de que altos funcionarios norteamericanos hablen hoy, martes, con los jefes de las dos bandas armadas más importantes de ese país. Por otra parte, un total de 2.100 soldados franceses llegarán hoy a Mogadischo.

Washington (Efe).— Una de las misiones que llevan los 28.000 soldados estadounidenses encargados de la operación "Devolver la Esperanza", como se ha bautizado a la intervención para hacer llegar los alimentos a la población hambrienta, será detener las acciones bélicas rivales de los grupos armados somalíes.

El embajador Robert Oakley, un antiguo alto funcionario del Departamento de Estado que actúa de enlace del Gobierno de EEUU en Somalia, se encuentra en la capital, Mogadischo, al frente de un grupo de representantes norteamericanos.

Oakley debe continuar hoy las entrevistas mantenidas ayer, cuando se reúna con los jefes de los dos clanes guerreros más numerosos de Somalia, Mohamed Ali Mahdi y el general Mohamed Farah Aidid, dijeron funcionarios norteamericanos.

Oakley tiene el encargo de explicar "nuestro apoyo a la misión ordenada por la Naciones Unidas y nuestro papel al frente de la fuerza de la ONU, con el fin de mejorar la seguridad en la región y coordinar los esfuerzos de ayuda", explicó el portavoz de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater.

Fuentes allegadas a Oakley añadieron que todo parece estar dispuesto para que en la madrugada del miércoles, en Somalia, desembarquen algunos de los 1.800 marines que se encuentran en tres navíos anfibios frente a Mogadischo.

Por otra parte, el jefe del Estado Mayor de los Ejércitos, el almirante Jacques Lanxade, afirmó hoy que las tropas francesas llegarán "dentro de unas horas" a Somalia, donde se desplegarán al oeste del país. Agregó que los 2.100 soldados franceses llegarán a Mogadischo, en barco y avión, y se desplegarán sucesivamente en la región de Bedoa o de Odur, antes de la

## "Las exigencias financieras de España no son un veto para Edimburgo", según Solana

Bruselas (Efe).— El ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, aseguró hoy que las exigencias financieras de España no pueden interpretarse como un veto para la próxima "cumbre" de Edimburgo.

'España lo que hace es cumplir con su obligación", declaró el ministro a la prensa momentos antes de participar con su colegas de la Comunidad Europea (CE) en la última reunión preparatoria de la "cumbre" comunitaria que comenzará este viernes en la capital escocesa.

Solana recordó que "España ha ratificado (el Tratado de Maastricht), cosa que otros países todavía no han hecho", y que el Gobierno español cumplirá las resoluciones sobre ampliación y otras materias aprobadas en Lisboa, en junio, por los jefes de Gobierno.

"Para nosotros son resoluciones que están vivas y las vamos a cumplir. Otros son los que no cumplen y quizás los que bloquean, España no", manifestó.

La reunión ministerial restringida convocada para hoy por la Presidencia británica tiene como objetivo preparar las deliberaciones de los líderes europeos sobre la cuestión danesa y las medidas encaminadas a hacer la Comunidad Europea más transparente y accesible a los ciudadanos.

Solana expresó su esperanza de que pueda encontrarse una fórmula que solucione la ratificación del Tratado en Dinamarca, bloqueada desde el "no" popular del 2 de junio.

La propuesta presentada por el Reino Unido, que centrará los debates de los ministros, "puede servir como base de negociación", manifestó el ministro es-

"Hay algunas cosas que por el momento nosotros no podemos aceptar, pero esperamos que a lo largo del día se puedan levantar algunas reservas"

El jefe de la diplomacia española recordó que España, y el resto de los once socios de Dinamarca, "no podrán aceptar" ninguna fórmula que exija una nueva ratificación.

"No podríamos aceptar un documento que significara un cambio en el Tratado", insistió.

Por su parte, el secretario del Foreign Office británico, Douglas Hurd, aseguró a la entrada de la reunión que el Reino Unido "está abierto" a introducir "cambios útiles" en el documento sobre el caso danés que permitan acercar posiciones.

Como presidente del Consejo de ministros, Hurd no quiso pronosticar cuál será el resultado de la reunión de hoy, pero señaló que la cuestión "llegará a Edimburgo con posiciones distantes" entre los gobiernos. También el presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, vaticinó un "arreglo difícil" para el proble-

ma danés.

#### **ELECTORADO DANES**

Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores danés, Uffe Elleman-Jenssen, dijo a su llegada a Bruselas que "la única solución posible" para recuperar a Dinamarca y el Tratado de Maastricht "es la que acepte el electorado danés".

Elleman-Jenssen insistió en "la necesidad de encontrar una solución legal" porque sin ella no habrá Tratado de Maastricht, al tiempo que subrayó que "la única solución posible es la que acepte el electorado danés", en referencia a la posible celebración de un segundo referéndum.

### Un somalí quemado en Roma mientras dormía

Roma (Efe).— Un hombre de nacionalidad somalí fue rociado con gasolina y posteriormente quemado por un grupo de individuos mientras se encontraba durmiendo esta madrugada en las proximidades del Coliseo de Roma, informaron fuentes policiales.

Valentino Nogali, de 63 años, sufre quemaduras de segundo grado en un diez por ciento de su cuerpo y ha sido ingresado en el hospital de Sant Eugenio de la capital italiana, donde los médicos han informado de que su vida no corre peligro.

El hombre somalí explicó que mientras dormía en una avenida situada a poca distancia del Coliseo sintió cómo le caía encima un trozo de plástico en llamas. Nogali logró liberarse del fuego y huir de sus agresores, mientras acudían en su ayuda un grupo de inmigrantes que alertaron a una patrulla de la Policía.

## Nuevo informe sobre las atrocidades cometidas por los serbios en Bosnia

Washington (Efe).— El Gobierno de Estados Unidos entregó ayer, a la comisión de Naciones Unidas encargada de examinar crímenes de guerra, un cuarto informe en el que se relatan asesinatos, torturas a prisioneros y otras violaciones de los derechos humanos en la antigua Yu-

La mayoría de los incidentes que se narran en el informe fueron perpetrados por los serbios de Bosnia contra ciudadanos

Al informar sobre esa entrega, el portavoz del Departamento de Estado, Richard Boucher, dijo que el Gobierno estadounidense hizo investigaciones sobre atrocidades cometidas y que consultará con Naciones Unidas para tratar sobre la posibilidad de aprobar una resolución en la ONU que autorice el uso de la fuerza en algunas zonas yugos-

Boucher informó también que el secretario norteamericano de

Estado, en funciones, Lawrence Eagleburger, dedicará la próxima semana a asistir a una serie de conferencias en Europa en las que se tratará la situación de la antigua Yugoslavia.

Boucher dijo que el material recogido en el informe procede de entrevistas con refugiados, testigos de torturas, fuentes del espionaje y relatos de periodis-

Entre las atrocidades que aparecen en el informe se recoge la decripción hecha el 25 de julio por un muchacho de 14 años, según la cual un número no determinado de serbios, no uniformados, se presentó en una zona de musulmanes de las afuerzas de la ciudad bosnia de Zecovi y ordenó salir de sus casas a los

El muchacho, que consigo esconderse,"fue testigo de como, tras colocar en línea a unas 33 personas, se dispararon rifles semiautomáticos contra ellas", dice el informe que añade que "se utilizaron después pistolas para rematar a alguno que pudiera estar vivo".

Por otra parte el jefe del Estado Mayor de los Ejércitos, almirante Jacques Lanxade, no descartó hoy la utilización de aviones de caza para impedir el sobrevuelo de aviones militares en Bosnia-Herzegovina.

En declaraciones a la emisora parisiense "Europe-1", Lanxade aseguró que la comunidad internacional "se va a ver obligada a tomar medidas más duras en Bosnia, como el uso de aviones de caza para que se respete realmente la prohibición del sobrevuelo militar".

El recurso a esos cazabombarderos, entre ellos aviones europeos, se haría "bajo el patrocinio de las Naciones Unidas", y según el jefe militar francés, "los Estados Unidos se verían necesariamente implicados en esa operación".

### Yeltsin presentó la candidatura de Gaidar para primer ministro

Moscú (Efe).— El presidente Boris Yeltsin presentó hoy, martes, la candidatura de Yegor Gaidar para primer ministro pese a la resistencia del VII Congreso hacia el padre de la reforma económica rusa y actual jefe de Gobierno "en funciones".

Yeltsin, que al parecer había decidido no proponerlo para evitar su posible rechazo, finalmente lo hizo al pedir los diputados que querían debatir el tema.

En su breve discurso, el presidente afirmó que las "reformas serían imposible de llevar adelante bajo la dirección de un comisario de algún partido o movimiento. Sólo un especialista profesional puede hacerlo".

Yeltsin recalcó que pese a la relativa juventud del candidato, que tiene 36 años, Gaidar "goza de gran autoridad dentro y fuera del país como autor del programa de reformas económicas ru-

# Anuncian un nuevo desafío al embargo sobre Cuba

Washington (Efe).— Los "Pastores para la Paz", grupo formado por miembros de las iglesias católica y protestante norteamericanas, reiteraron ayer, lunes, que llevarán a cabo un nuevo desafío al bloqueo comercial de Estados Unidos sobre Cuba

El reverendo Lucius Walter, jefe del grupo religioso, informó, en una rueda de prensa celebrada en Washington, de que pretenden enviar otro cargamento de ayuda humanitaria a Cuba e igualmente quieren poner en marcha una operación de entrega de alimentos y medicinas mediante pasajeros que viajen a Cuba en vuelos comerciales.

"Estoy convencido de que dentro de poco veremos que termina total y definitivamente el embargo", dijo Walter al anunciar que se volverá a llevar a cabo la operación llevada a cabo hace unas dos semanas para enviar otra caravana con alimentos, medicinas y repuestos para el pueblo cubano.

Estados Unidos mantiene desde 1962 un bloqueo comercial a Cuba que impide la exportación de mercancías a la isla y esta medida ha sido reforzada en octubre pasado con la llamada "ley

La operación "Amistad" efectuada por "Pastores para la Paz" logró enviar doce toneladas de ayuda humanitaria para el pueblo cubano, consistente en alimentos, medicinas, piezas de repuesto para bicicletas y biblias.

La primera carga, transportada en 43 camiones hasta el puerto mexicano de Tampico, tuvo que sortear en el camino a la frontera varias dificultades porque no disponía de la licencia de exportación necesaria. Las protestas por la destrucción de un templo provoca 225 muertos

# Arrestados los principales líderes de la oposición india

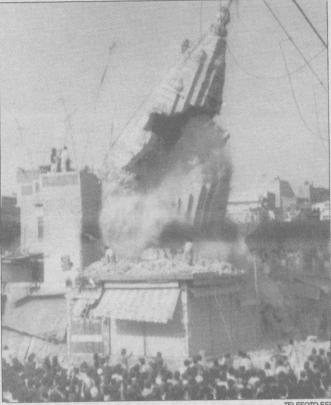
Fuerzas de la seguridad de la India arrestaron hoy a los líderes de la principal fuerza política de la oposición, el Partido Bharatiya Janata, en relación con la destrucción de una mezquita del siglo XVI, en el Estado de Uttar Pradesh.

Nueva Delhi (Efe).—El Secretario General del "Consejo Mundial Hindú" (CMH), organización fundamentalistas hindú que propició el derribo de la mezquita, para construir un templo en su lugar con el apoyo del PBJ, fué también detenido, informó la agencia estatal Press Trust of India.

Krihna Advani, líder del grupo parlamentario del Partido Bharatiya Janata en la Cámara Baja del Parlamento (Lok Sabha), fue sacada de su residencia mientras que el Secretario General del mismo Murli Manohar Joshi, fue detenido en la sede del partido, en el centro de la capital india, Nueva Delhi.

Junto con los líderes del PBJ, otros parlamentarios y miembros del PBJ, y otros líderes del CMH, fueron también arrestados bajo la Sección 153 (A) y (B) del Código criminal, por pertubar la armonía comunal en el país. De acuerdo con la prensa local personalidades de CMH se refugiaron en la clandestinidad.

El Gobierno declaró también ilegales organizaciones extremistas hindúes como el "Consejo Mundial Hindú" (Viswha Hindu Parishad), y el "Rashtriya Swayam Sevak Sangh", esta última, organización bien disciplinada de ca-



La mezquita de Ayodhya fue destruida por extremistas hindúes.

detes, que luchan por un patria hindú. Mientras tanto, a primeras horas de la madrugada unos 600 policías se hicieron con el control del lugar donde fue derribada la mezquita, que según los integristas, fue levantada tras destruir un templo que conmemoraba el nacimiento del dios hindú Ram.

#### 225 MUERTOS

La destrucción del monumento islámico que databa de 1528, dió lugar a una ola de sangrientos choques entre hindúes 80 por ciento de la población) y musulmanes (12 por ciento), en los que resultaron muertos al menos 225 personas.

Por otra parte, el Gobierno paquistaní convocó una jornada de protesta pacífica para hoy martes, en todo el país, tras la destrucción de la mezquita de Ayodhya

.En una reunión especial del Gabinete paquistaní se decidió también que hoy permanezcan cerradas las oficinas, las escuelas y las tiendas, en protesta por el derribo del monumento islámico, que el primer ministro paquistaní, Nauaz Sharif, calificó de "acto destestable de un fanatismo extremista".

## Palestinos integristas matan a tres militares judíos

Jerusalén (Efe).— Mientras los 850.000 habitantes de la franja de Gaza ocupada estaban bajo estado de sitio, hoy martes, el ejército israelí seguía buscando a los integristas palestinos que en una audaz operación mataron ayer lunes a tres militares judíos.

Los comandos de Azedín al Kasem, brazo armado del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS), que lograron huir en su coche, están entre los 80 palestinos armados que está buscando el ejército israelí en la zona de Gaza, dijeron hoy fuentes militares.

"La situación es grave y vamos de desgracia en desgracia, pero estamos aún a tiempo de aniquilar a los terroristas", afirmó esta mañana el general retirado Ariel Sharón, diputado del bloque derechista Likud, en la oposición parlamentaria.

En la franja de Gaza existe gran cantidad de armas y los palestinos buscados por la unidad de élite "Sansón" cuentan con muchos apoyos, dijeron las fuentes militares israelíes.

Sharón dijo que la organización Al Fatah del líder palestino Yaser Arafat, a quien responden los delegados palestinos a las conversaciones de paz con Israel, "es la principal animadora del terrorismo, con 254 ataques este año

"No debemos dar a los asesinos la atribución de decidir el destino de las conversaciones de paz", replicó de su parte el ministro de Asuntos Exteriores, Simón Peres. El ataque de los integristas musulmanes o el "campo nacional", coincidió ayer con el comienzo de la octava ronda de conversaciones bilaterales de paz en Washington.

SEGURO INTEGRAL DE CEREALES DE INVIERNO EN SECANO

Más de

## 11.000 millones para el campo



ENESA
SUBVENCIONA SU
SEGURO INTEGRAL
DE CEREALES
DE INVIERNO
EN SECANO

Hasta un 70%

Infórmese en ENESA, Direcciones Provinciales y Territoriales del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Agroseguro, Entidades Aseguradoras, Organizaciones Agrarias, Cooperativas o en su Comunidad Autónoma.





FUTBOL



El equipo de Emilio Manrique no sale de la zona de descenso.

MOSACULA

No puntuó La Granja en su desplazamiento

## Los equipos de cabeza no ceden un solo punto en sus partidos

Los resultados habidos en la decimotercera jornada de liga en la regional preferente, ha dejado en cabeza a tres equipos que están demostrando ser, no sólo los más fuertes, también los que con mayor regularidad afrontan el torneo. La Granja, obviamente, no se encuentra entre ellos.

Se jugaban en la 13ª jornada de liga dos encuentros que tenían un mayor interés.

Se trataba de cuatro equipos de cabeza, Herrera-Las Navas y Tardajos-Aguilar. Vencieron en ambos los que ocupan las dos primeras plazas del grupo y si no cambian las cosas ellos serán los conjuntos a batir a lo largo de la liga.

En la zona de descenso, donde se encuentra ahora el C.D. La Granja, éste no pudo sacar nada positivo de Villarcayo, que en principio era un campo asequible. Se perdió la ocasión. Como curiosidad hay que reflejar el tercer empate consecutivo del Osorno que en todas las ocasiones ha sido a tres goles, mientras que en Arenas de San Pedro, y debido a la gran cantidad de agua caída, hubo de suspenderse el partido.

En esta jornada se marcaron nueve goles menos que en la precedente.

## RESULTADOS Y CLASIFICACION

Villarcayo, 2-La Granja, 0 Herrera, 1-Las Navas, 0 Carrión, 2-San Esteban, 2 Becerril, 2-Velilla, 2 Arenas-Belorado (susp.) Guardo, 3-Villamuriel, 1 Visontium, 2-Alcázar, 2 Briviesca, 3-Osorno, 3 Tardajos, 1-Aguilar, 2

Eduihos	3	9	1		
Herrera	13	10-	2	1	22
Aguilar	13	9	3	1	21
Guardo	13	8	2	3	18
Tardajos	13	6	4	3	16
Osorno	13	5	5	3	15
Las Navas	13	5	4	4	14
Velilla	13	4	6	3	14
San Esteban	13	6	2	5	14
Villarcayo	13	5	4	4	14
Becerril	13	4	5	4	13
Briviesca	13	5	2	6	12
Alcázar	13	4	3	6	11
Visontium	13	3	5	5	11
Arenas	12	4	2	6	10
Villamuriel	13	3	4	6	10
La Granja	13	2	4	7	8
Belorado	12	1	3	8	5
Carrión	13	1	2	10	4

#### PROXIMA JORNADA

La Granja-Carrión Las Navas-Tardajos San Esteban-Herrera Velilla-Villarcayo Belorado-Becerril Villamuriel-Arenas Alcázar-Guardo Osomo-Visontium Aguilar-Briviesca

En la Juvenil Preferente los líderes se quedan solos

## Quintanar goleó al colista Arévalo

Con la excepción de Quintanar, que hizo bueno el pronóstico, los equipos segovianos en la preferente de juveniles no consiguieron puntuar. Unami perdió en casa y Centro Udaco, que tenía un fuerte rival, salió goleado.

Si algo hay que destacar de la duodécima segunda jornada de la liga regional juvenil de preferente es el tema de los goles: nada menos que 41 se lograron, con una media por encuentro de cinco tantos. Los conjuntos segovianos lograron diez, mientras recibian en sus redes uno más. Para Unami, que jugaba en casa, la jornada volvió a ser negativa, mientras que la salida de Centro Udaco, con muchas dificultades,

no pudo ser superada por estos. Que el equipo de Quintanar goleara en su salida a Arévalo estaba dentro de lo previsto, consiguiendo así dos importantes puntos en su lucha por abandonar los últimos lugares. Los triunfos de Palencia y Numancia deja a estos equipos sólos al frente de la clasificación.

#### RESULTADOS

Unami, 2-Arandina, 4 Arévalo, 1-Quintanar, 7 Real Burgos, 6-Centro Uda-

Deportiva, 1-Vadillos, 1 San Telmo, 1-San Esteban, 2 Peña Castilla, 2-Palencia, 4 Real Avila, 0-Numancia, 1 Peña Antonio José, 5-Cristo t., 3

#### CLASIFICACION

1º Palencia 20 puntos; 2º Numancia 18; 3º San Esteban 17; 4º Peña Castilla 16; 5º Real Avila 15; 6º Vadillos 15; 7º Real Burgos 14; 8º Peña Antonio José 12; 9º San Telmo 11; 10º Cristo Atlético 11; 11º Deportiva 10; 12º Arandina 10; 13º Quintanar 7; 14º Centro Udaco 5; 15º Unami 4; 16º Arévalo 3.

#### PROXIMA JORNADA

Centro Udaco-Peña Castilla Quintanar-Real Burgos Numancia-Unami Deportiva-San Telmo San Esteban-Arévalo Palencia-R. Avila Arandina-Peña A. José Vadillos-Cristo At.



La Liga Provincial sin cambios

## G. Segoviana "B" y San Rafael, los triunfadores más destacados

Buena la remontanda que está realizando el equipo de la G. Segoviana "B". Con su triunfo en Coca tiene ya cuatro positivos, y si bien se mantiene en la mitad de la tabla, no ha dejado marchar a los que están por delante. Mozoncillo y Virgen del Castillo, los más perjudicados.

Valores importantes tienen los triunfos conseguidos por San Rafael y Navas de Oro ante dos cualificados rivales, mientras que el equipo gimnástico que di-rige Mario Marcos se apunta dos positivos más tras ganar en el difícil campo de Coca. Más dificultades de las previstas tuvo el Cuéllar para derrotar a Carbonero, lo que hace que mantenga su ventaja, mientras Mozoncillo y Virgen del Castillo pierden con su "tropezón" muchos enteros. Quien estuvo muy cerca de sumar su primer punto en la liga fue el San Lorenzo, que habrá de esperar una jornada más para intentarlo de nuevo. En Riaza, donde se jugaba un interesante encuentro, la lluvia caída hizo que se suspendiera. Destacar que se consiguieron ocho goles más

que en la jornada precedente, pese a que los terrenos de juego no estaba en buenas condiciones.

#### RESULTADOS

Valseca, 4-G. Ayllonesa, 2 Cuéllar, 2-Carbonero, 1 Mozoncillo, 0-San Rafael, 3 Bernuy, 2-Cantimpalos, 3 Coca, 1-G. Segoviana B, 2 San Lorenzo, 0-Villacastín, 1 Riazano-Arlequín (susp.) Navas de Oro, 5-Virgen Cas-

#### CLASIFICACION

Equipo	J	G	E	P	P
Cuéllar	12	10	1	1	21
Valseca	12	7	4	1	18
Mozoncillo	12	7	2	3	16
Cantimpalos	12	6	3	3	15
G. Segoviana.	12	7	0	5	14
Virgen Cast	12	6	2	4	14
Carbonero	12	5	3	4	13
Villacastín	11	5	3	3	13
Coca	12	5	2	5	12
Arlequín	9	3	5	1	11
San Rafael	11	5	0	6	10
Navas Oro	11	3	3	5	9
G. Ayllonesa	10	3	2	5	8
Sp. Riazano	9	2	3	4	7
El Espinar	10	3	1	6	7
Bernuy	13	1	2	10	4
San Lorenzo	12	0	0	12	0

#### ATLETISMO ...

## El marroquí Tijani, vencedor del Cross de Cantimpalos

El corredor marroquí Rahmouni Tijani se ha adjudicado la XXI edición del Cross Nacional de Cantimpalos, que se ha disputado esta mañna en esta localidad segoviana y en la que han participado más de 2.500 atletas. Segundo ha sido Teodoro Cuñado y tercero el segoviano Víctor López Pastor, del equipo Blume. El vencedor hizo el recorrido de 10.000 metros en un tiempo de 29 minutos y 23 segundos.

En la categoría senior femenina, la vencedora ha sido la salmantina Teresa Recio, con un crono de 13.57. Con el mismo tiempo se ha clasificado en segundo lugar la atleta de la Universidad de Salamanca, Beatriz Santiago. El tercer lugar ha sido para la segoviana Gemma Gómez, que realizó el recorrido con un tiempo de 14.52. A pesar de las inclemencias meteorológicas, el circuito no estaba del todo mal, por lo que los corredores han sacado promedios excelentes.

Esta vigésimo primera edición del Cross Nacional de Cantimpalos ha sido presenciada por alrededor de 10.000 personas.

**BALONCESTO** 

Segunda División Femenina

## Con más dificultades de las previstas volvió a ganar Cantimpalos

Nueva victoria conseguida por el líder del grupo, Cantimpalos Unami, en su más larga salida del torneo. A muy escasos metros de la frontera portuguesa jugaron su encuentro de liga que culminaron con un nuevo triunfo y permenece imbatido.

RESULTADO: Aldeadávila, 48-Cantimpalos Unami, 55

Resultado primera parte: 25-25. CANCHA: Polideportivo Municipal. 200 espectadores.

JUGARON: ALDEADAVI-LA; Moro, Díaz 11, Vicente 2, Rodríguez 6, Martín 2, equipo inicial, Manzano, Cazorla, Nuñez 7, Juárez 6 y Rosa 14.

CANTIMPALOS UNAMI: Lourdes 22, Laura, Sara, Raquel 4, Ana, equipo inicial, Beatriz 2, Miriam Maroto 9, Concha 10, Mirian Domingo 2, Nuria 2 y Carmen 4.

ARBITROS: Ganalie y García. Señalaron 20 faltas al equipo de casa y 15 a Unami. No hubo eliminadas.

JOSE M.ª MARTIN

Era la primera vez que Cantimpalos Unami se enfrentaba al equipo de Aldeadávila, localidad salmantina ubicada a escasos metros de la frontera con Portugal. El conjunto charro, con jugadoras muy jóvenes en sus filas, puede que estuviera falto de calidad pero ello lo suplen magnificamente con su lucha constante, lo que dificulta el juego del conjunto rival.

El encuentro no fue nada bueno y se falló ante canasta en muchísimas ocasiones. El porcentaje de tiros convertidos de ambos conjuntos fue pírrico. Bajo canasta no consiguieron ser superiores las jugadoras segovianas, lo que hizo que las ventajas no existieran para ninguno de los dos equipos, que tras veinte minutos de juego terminaron con el marcador en tablas.

La defensa 1-2-2 de Cantimpalos Unami en el inicio del segundo tiempo sorprendió a las jugadoras locales, lo que permitió que aquéllas tomaran una ventaja de diez puntos en el marcador, renta suficiente para concluir el partido ganando. El buen rebote de Concha, una de las destacadas del encuentro, hizo que se mantuviera esa escasa diferencia hasta el final.

Se buscaba sobre todo la victoria y esta se consiguió no sin dificultades y gracias a unos minutos de desconcierto en el equipo de Salamanca. Una semana más es líder del grupo y permanece invicto el conjunto segoviano.



Cantimpalos Unami se distancia de sus rivales.

Denuncia anormalidades en el proceso electoral

## La Delegación Provincial de baloncesto paraliza sus actividades

La Delegación Provincial de Baloncesto ha remitido a los medios informativos la siguiente nota:

"En base a los acontecimientos que se han sucedido en el proceso electoral por la circunscripción de Segovia, para la elección del presidente de la Delegación Provincial de Baloncesto y que han concluido con la proclamación como presidente de un miembro de la junta directiva del club Jesuitinas, los clubes a excepción de éste, árbitros y demás componentes del baloncesto federado el pasado día 4 de dieciembre, asistiendo a la misma la junta directiva de la actual Delegación Provincial, la junta directiva del Comité Provincial de Arbitros y los clubes Cantimpalos, Persianas Hernando, J.P.M., Claret, Unami, Domingo de Soto y Cuéllar, justificando su ausencia Horizonte Cultural.

Tras la reunión se llegó a los siguientes acuerdos: Primero, parar toda actividad dentro del baloncesto provincial a partir del día 9 de diciembre y mantener esta situación hasta que el organismo competente para ello, dé una solución a los re en Segovia, celebraron reunión cursos presentados. Segundo, transmitir el malestar que esta elección ha producido en el baloncesto segoviano a la Delegación Territorial de Baloncesto de Castilla y León. Tercero, elevar esta situación ante la presidencia de la Federación

La nota transcrita es consecuencia de las irregularidades que, al parecer, hubo en la elección para presidente de la Delegación Provincial, y que han provocado la presentación de un recurso del que los recurrentes no han tenido contestación. El apoyo mayoritario de los representantes de los clubes de Segovia al citado contencioso, demuestra que algo, efectivamente, no funcionó en la elección.

FUTBOL SALA

## Gran ambiente ante el encuentro de esta tarde en el "PedroDelgado"

A las seis de esta tarde dará comienzo el encuentro de vuelta de la competición de copa de fútbol sala, entre Caja Segovia y Caja Castilla. Entre los aficionados segovianos existe un inusitado interés por presenciar este encuentro, por lo que el lleno en las gradas del polideportivo "Pedro Delgado" parece asegurado, más teniendo en cuenta la presencia de varios centenares de seguidores toledanos. El encuentro será retransmitido en directo por una de las emisoras de la Ciudad Imperial y acudirán tambien directivos de la Liga y de clubes madrileños.

Con todo el partido será un acontecimiento deportivo del que van a disfrutar los aficionados. En el conjunto segoviano toda la plantilla está a disposición del entrenador. Elías está entrenando con regularidad y su estado de forma actual le va a permitir jugar todos los minutos del partido.

### Resultados y clasificaciones

SEGUNDA FEMENINA

Aldeadávila, 48-Cantimpalos Unami, 55

Zarzuela Aguilas, 67-Jesuiti-

Lastra Sport, 28-Hichu Avila, 51 Univ. Valladolid, 59-San Fco.

Descansó: Navega

#### CLASIFICACION

Equipos					
Cantimpalos	7	7	0	14	
San Fco. Asís	6	4	2	10	
Navega	6	4	2	10	
Univ. Vallad	6	3	3	9	
Hichu Avila	6	3	3	9	
Zarzuela	6	3	3	9	
Aldeadávila	5	2	3	7	
Lastra Sport	6	1	5	7	
Jesuitinas	5	1	4	6	

#### SEGUNDA MASCULINA

Huerta del Rey, 73-Caja Segovia CBS, 57

Renault Corsino, 74-Béjar, 97 Seguros Caser, 82-Guijuelo, 88 Inelsa Benavente, 83-S. Juan de la Cruz, 95

La Vaguada, 57-Arévalo Dosa, 89

#### CLASIFICACION

Equipos	J	G	P	P
Arévalo	7	6	1	13
Béjar	7	5	2	12
Guijuelo	7	5	2	12
Caja Segovia	7	4	3	11
S. Juan Cruz	7	4	3	11
Huerta del Rey	6	5	1	11
Seguros Caser	6	2	4	8
Renault Corsº	7	1	6	8
Benavente	7	1	6	8
La Vaguada	7	1	6	8

Segunda Autonómica

## Caja Segovia CBS perdió su primer encuentro fuera de casa

JOSE M.ª MARTIN

Perdió su tercer partido, el primero fuera de casa, Caja Segovia CBS. Su trayectoria continúa siendo positiva dentro de una categoría nueva para la mayoría de los jugadores de la actual planti-

RESULTADO: Huerta del Rey, 73-Caja Segovia CBS, 57

Primera parte: 33-29 Cancha: Polideportivo "Huerta del Rey". Floja entrada.

JUGARON: HUERTA DEL REY; Sousa, Pastor 14, Duque 4, Carrasco 5, Rodríguez 3, cinco inicial, Sánchez 8, García 19, Picias 1, Calero, Casado 19, Fer-

nández y Esgueva. CAJA SEGOVIA CBS: Juanan, Bermejo 2, Moisés 4, Roberto 7, Sanz 2, equipo inicial, Gil 5, Felipe 18, Tachi 3 y Antón

ARBITROS: López y Hurtado. Señalaron 15 personales a los locales y 23 a sus oponentes. Eliminado, m. 38, Tachi.

Los comienzos de partido del conjunto vallisoletano fueron arrasadores. Cuatro lanzamientos triples y y doce puntos sumados. Debió de ser para asustar. A partir de este momento la situación guardó un cierto equilibrio y si bien los de casa —con mayor envergadura-, fueron por delante en el marcador, las diferencias se mantuvieron entre cuatro y cinco puntos. De ahí que al final de de los primeros veinte minutos tan sólo dos canastas separaban a uno de otro conjun-

Tampoco en la segunda mitad hubo cambios, si bien el rebote continuaba siendo favorable a los vallisoletanos, mientras los jugadores de Segovia estaban negados en los lanzamientos exteriores. De veinte intentos tan solo consiguieron encestar en dos ocasiones. De ahí se deduce que el marcador se situara en un parcial de 47-44 a doce minutos del final del encuentro y que esta diferencia se viera aumentada considerablemente.

La diferencia de altura y el "bajón" que sufrieron los jugadores de Caja Segovia en los últimos minutos, propició una más amplia victoria para Huerta del Rey, que consiguió al final de los cuarenta minutos una cómoda y justa diferencia. La mejor defensa del equipo local y los escasos porcentajes de tiro que bajo el aro consiguieron los jugadores visitantes, hizo que el triunfo local fuera al final más fácil de lo que ellos mismos esperaban.



FUTBOL

El técnico zaragocista confía en que su equipo no encaje ningún gol

# Víctor Fernández: "Vamos a ganar al Borussia y a pasar la eliminatoria"

Víctor Fernández, entrenador del Zaragoza, manifestó ayer que su equipo ganará y eliminará hoy a los alemanes del Borussia de Dortmund en el partido de vuelta de los octavos de final de la Copa de la UEFA, que comenzará a las 20,00 horas y será televisado en directo por La 2.

Zaragoza (Efe).— El técnico zaragocista Víctor Fernández opondrá frente a los alemanes un equipo ofensivo para intentar remontar el resultado de 3-1 adverso para su equipo que se registró en el encuentro de ida. "Vamos a ganar y a pasar la eliminatoria, ya que el equipo está lo suficientemente mentalizado y además contaremos con el apoyo de una afición que sabe lo que nos jugamos", aseguró el técnico.

Femández declaró que es muy importante para su equipo que no le marquen ningún gol, porque eso le pondría la eliminatoria muy cuesta arriba "Yo también sé que si nos hacen un gol sería casi imposible marcarles cuatro, aunque hacerle goles al Borussia no es dificil, porque resulta que ellos son junto al Barcelona y al Milán uno de los mejores equipos ofensivos del continente", dijo Víctor.

Añadió que tiene confianza en que el joven Jesús Seba juegue un buen partido. "Para todo el equipo este es un encuentro especial, ya que superar esta eliminatoria tendría una repercusión importantísima", dijo el entrenador.



La plantilla del Zaragoza, durante el entrenamiento de ayer.

Sobre el Borussia de

"No vendrán a España a dar

Dortmund señaló que está se-

guro que saldrá a defender el

espectáculo, sino a asegurar la

**BUEN EQUIPO** 

buen equipo y que les podemos

dar un disgusto. Vamos a lu-

char hasta la extenuación y si

el resultado se corresponde

con el esfuerzo que vamos a

realizar, seguro que pasaremos la eliminatoria", concluyó

La alineación probable que

Víctor Fernández.

"Ellos saben que somos un

resultado del partido de ida.

clasificación", comentó.

presentará el Zaragoza será la equi formada por Cedrún; Brehme, pasio

co, Gay, Poyet; Pardeza, Higuera y Seba.

Por su parte, el Borussia Dormund está convencido de que logrará ganar de nuevo al equipo maño, aunque algunos jugadores manifestaron que La Romareda será un campo difícil. El danés Flemming Povlsen, delantero del Borussia, que venció en el partido de ida por 3-1, declaró que el estadio del Zaragoza puede convertirse en un auténtico infierno para su equipo. "Los aficionados españoles respaldan a su

Esteban, Julia y Aguado; Fran-

equipo con mucha emoción y pasión, pero creo que es casi imposible que el Zaragoza nos elimine. Si evitamos encajar un gol en el primer tiempo, los cuartos de final estarán muy próximos", dijo el delantero.

Povlsen volverá a formar la pareja atacante junto al suizo Stephane Chapuisat, según anunció el entrenador del Dortmund, Ottmar Hitzfeld.

Sin embargo serán baja Stefan Reuter y Michael Rummenigge, que se lesionaron en el último partido liguero contra el Leverkusen, además de Thomas Franck, que cumplirá un partido de sanción.

#### EN BREVE

BALONCESTO: La plantilla de jugadores del club baloncesto Villalba ha anunciado una huelga indefinida, como protesta por los atrasos en los pagos de sus salarios, a partir de hoy después del encuentro que jugará contra el Daroca de Zaragoza. La plantilla emitió ayer un comunicado en el justifica la huelga ante la "ausencia de garantías para el cobro pasado, presente y futuro" de sus haberes tras dos meses sin

FUTBOL: Marcos Eguizábal, presidente del Logroñés, contactó ayer con el técnico argentino Carlos Aimar para ofrecerle entrenar al equipo riojano, colista de Primera División, hasta el final de la actual temporada. Carlos Aimar, decidido a aceptar la propuesta de Eguizábal, se reunirá en breve con los directivos del Rosario Central, club de la Primera División argentina, al que entrena, para solicitar la rescisión del contrato, en vigencia hasta diciembre de 1993.

TENIS: El estadounidense Jim Courier, que dio al equipo de Copa Davis de su país el tercer punto que necesitaba para ganar esta competición, encabeza la clasificación mundial de tenistas profesionales en la que el primer español de la lista, Carlos Costa, ocupa el puesto 14. Courier tiene 3.599 puntos, 363 más que el segundo clasificado, el sueco Stefan Edberg.

GOLF: Los españoles José María Olazábal y Severiano Ballesteros ocupan la quinta y duodécima posición, respectivamente, de la clasificación mundial de golf, que continúa liderando cómodamente el británico Nick Faldo, con 22.51 puntos.

Nick Faldo, con 22.51 puntos.

BOXEO: El actor Mickey
Rourke, ganador de un Oscar cinematográfico y boxeador en sus
ratos libres se entrenó ayer en
Madrid con Poli Díaz, Castillejo
y Berdonce, antes de la pelea que
disputará el sábado en Oviedo.

# Diego Maradona no pasó la revisión médica periódica por consumo de drogas

Buenos Aires (Efe).— Los defensores de Diego Maradona presentaron ayer un escrito ante la jueza Amelia Berraz de Vidal, en el que justifican la ausencia del futbolista argentino a la revisión médica periódica a la que debe someterse tras ser juzgado por consumo de drogas.

Los abogados Ricardo Gil Lavedra y Hugo Wortman Jofre señalaron en la nota que a Maradona le era imposible viajar desde España —donde actualmente juega en el Sevilla— debido a una importante lesión en su rodilla derecha, producida durante el partido contra el Atlético de Madrid. En la nota añadieron que, Maradona se vio obligado a tener que participar durante todo el partido que disputó su equipo con el Osasuna y ello motivó un agravamiento de su lesión.

Su médico personal, Leal Graciani y Carlos Bilardo, director técnico del Sevilla, le comunicaron al jugador los riesgos de realizar un viaje aéreo en tanto no haya mejorado su lesión.

En ese contexto, se comprometieron a entregar en el tribunal los certificados médicos pertinentes y mantener a la jueza informada sobre los resultados de los exámenes médicos que se le efectúen a Maradona y la evolución de su lesión.

El jugador argentino Diego Armando Maradona tiene una sinovitis traumática en su rodilla derecha, según confirmó ayer el médico del Sevilla, Antonio Leal Graciani. Esta lesión, según comentó el doctor, se le produjo en el partido jugado por el Sevilla frente al Atlético de Madrid, en donde Maradona recibió un golpe, y se vió agravada el jueves cuando se entrenaba al ser golpeado nuevamente por un juvenil. La rodilla del jugador presenta un pequeño derrame, aunque lo peor son las molestias que padece el futbolista argentino, según el doctor Leal Graciani.

Santiago Luna se proclamó campeón de España por tercera vez

Pedreña (Cantabria) (Efe).— Santiago Luna consiguió ayer en el campo del Club de Golf de Pedreña su tercer campeonato de España sin que se llegara a completar la cuarta jornada del torneo, en el que, por primera vez, se prolongó el juego un día por la adversidad meteorológica.

Durante toda la noche Cantabria estuvo azotada por fuertes vientos y lluvia, situación que aunque remitió ligeramente durante algunos momentos de la mañana, auguraba la suspensión que más tarde se produjo.

A primeras horas de la mañana se iniciaban los recorridos de
una cuarta y definitiva jornada
que había sido ayer muy criticada por la mayor parte de los jugadores. Cuando apenas había
pasado una hora de competición,
la lluvia obligó a detener el juego
por primera vez. Tras media
hora de suspensión, se reanuda-

ba la competición, pero esta vez apenas se jugó al arreciar de nuevo la lluvia, por lo que se procedió a suspender, ya de forma definitiva, la jomada y con ella, los resultados correspondientes a los hoyos ya disputados, cuando Luna había cubierto ya los cuatro primeros hoyos al par y Feliu se encontraba a tan sólo dos golpes, empatado con Cañizares. Esta medida hizo que resultara definitiva la clasificación general correspondiente a la tererra jornada, por lo que al final este campeonato de España se ha jugado a un total de 54 hoyos —casi todos pasados por agua- con victoria final de Santiago Luna, único que concluyó por debajo del par del campo, con dos golpes de ventaja sobre José María Cañizares. Tercero fue Ignacio Feliú, a tres golpes del líder, mientras que para el cuarto puesto hubo un



Santlago Luna.

TELEFOTO EFE

triple empate entre Severiano Ballesteros, Diego Borrego y Pello Iguarán.